website http://www.lgservice.com

LG

ENGLISH

ITALIANO

ESPAÑOL

FRANÇAIS

DEUTSCH

LG
Simple Wired Remote Controller

Owner's & Installation Manual

Models: PQRCFCS0

IMPORTANT

- **Please read this installation manual completely before installing the product.**
- **Installation work must be performed in accordance with the national wiring standards by authorized personnel only.**
- **Please retain this installation manual for future reference after reading it thoroughly.**

TABLE OF CONTENTS

■ ***Safety Precaution*** ..... ***3~4***

■ ***Part Description*** ..... ***5~6***

■ ***Installation Method*** ***7***

■ ***Necessary function before using*** ..... ***8~10***

- ***Trial Operation*** ***8***
- ***Setting the Central Control Address*** ***9***
- ***ESP Function*** ***10***

■ ***How to use the Mode Selection Button*** ..... ***11~17***

- ***Cooling Operation*** ***11***
- ***Heating Operation*** ***12***
- ***Automatic Operation*** ***13***
- ***Dry(Dehumidification) Operation*** ***14***
- ***Fan Operation*** ***14***
- ***Fan Speed Selection*** ***15***
- ***Indoor Temperature Display*** ***16***
- ***Child Lock*** ***17***

Safety Precaution

- The installation requires expert skills, and it should be installed by the service center or other shops specialized in the installation and recognized by our company.
- For all the problems arising after installation by someone who has no relevant qualifications, our company will not provide free service.
- The following safety cautions are provided to prevent unexpected dangers or losses.

⚠WARNING : If the user does not follow the mandatory items, it may result in serious injury or death.

⚠CAUTION : If the user does not follow the mandatory items, it may cause personal injury or property damage.

: Warning and Caution are to call the user's attention to the possible danger. Read and follow them carefully in order to prevent a safety accident.

: Warning and Caution are indicated in this guide and the product itself to help protect the users from danger.

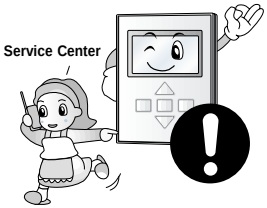
⚠WARNING

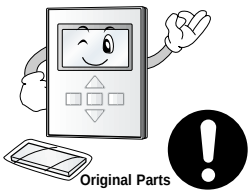
■ Installation

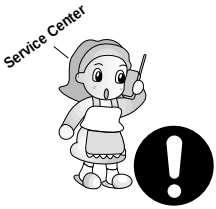
Entrust installation of the product to the service center because improper installation may cause fire, an electric shock, explosion, and physical injury.

Use the original parts in order to prevent fire, an electric shock, explosion, and product breakdown.

Entrust reinstallation of the product to the service center because improper reinstallation or handling may cause fire, an electric shock, explosion, and physical injury.





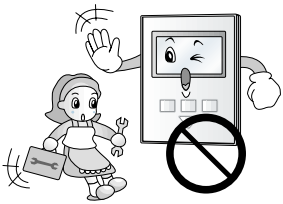


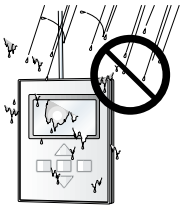
Keep combustible and/or inflammable materials away from the product in order to prevent fire or product breakdown.

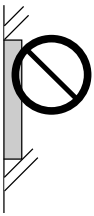
Do not disassemble, repair, or modify the product at your discretion in order to prevent fire or an electric shock.

Do not install the product in wet and humid areas in order to prevent product breakdown.

Do not expose the product to the rain in order to prevent product breakdown.



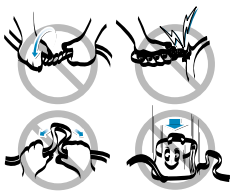




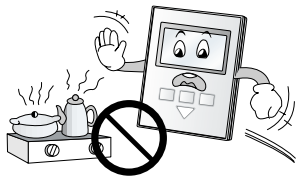
ENGLISH

■ In-use

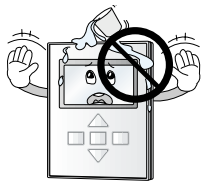
Do not modify or lengthen the power cable at your discretion. It may cause fire or an electric shock.



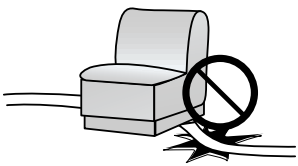
Do not place a heating device near the product. It may cause fire.



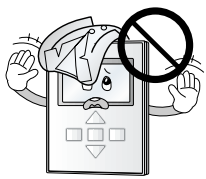
Do not drop water on to the product. It may cause an electric shock or product breakdown.



Do not place something heavy on the power cable. It may cause fire or an electric shock.



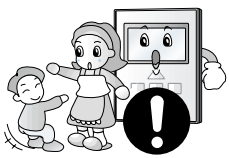
Do not place a heavy thing on the product. It may cause product breakdown.



If the product was submerged under water, ask the service center for instruction. It may cause fire or an electric shock unless you do that.

⚠ CAUTION

Make sure children or senor citizens use the product under proper observation in order to prevent safety accident.

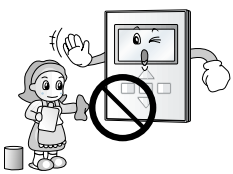


Do not subject the product to shock. It will cause product breakdown.

Do not pick the product with a sharp tool. It may cause product breakdown with the damage to its parts.

■ In-use

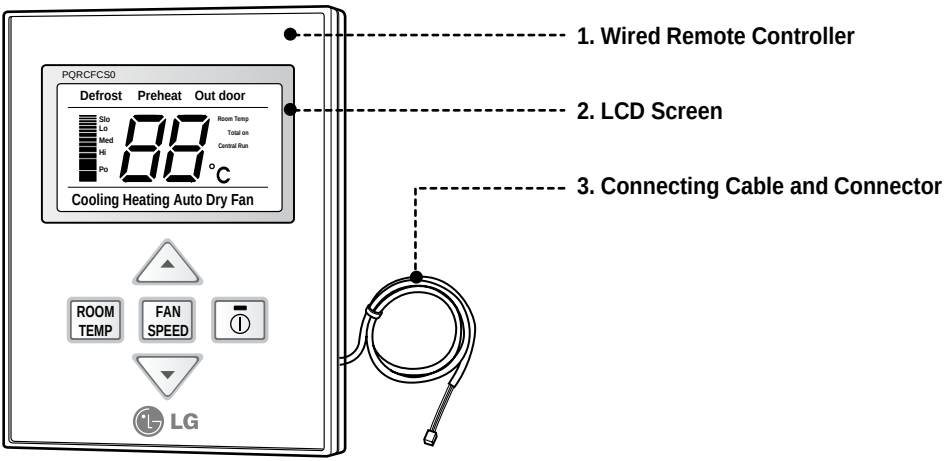
Do not clean the product with strong cleanser such as solvent. Use soft clothes in order to prevent fire or product deformation.



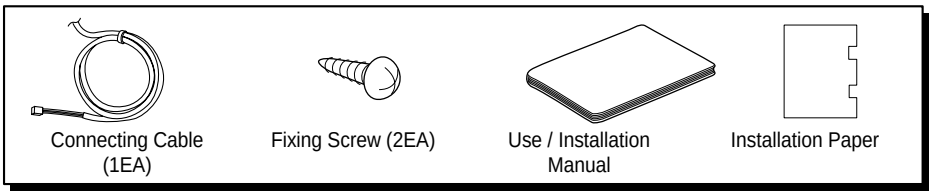
Do not touch the product with a wet hand. Do not pull the lead cable. It may cause product breakdown or an electric shock.

Part Description

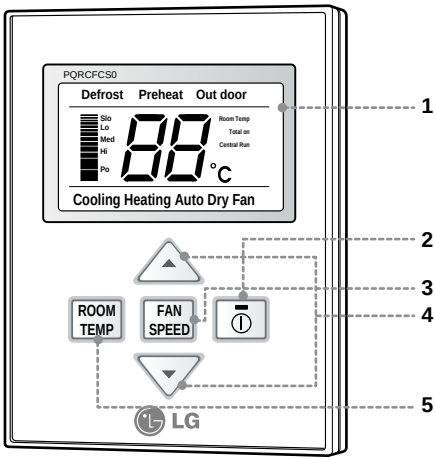
ENGLISH



Accessory



Simple Wired Remote Controller



1. Operation Display Panel
2. On/Off Function
3. Fan Speed Button
4. Temperature Control Button
5. Room Temperature Button

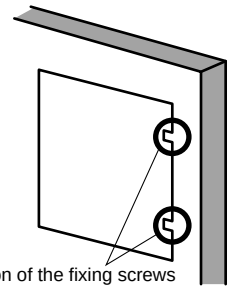
Each function will be shown on the display panel for three second or so when the initial power is on.

Installation Method

ENGLISH

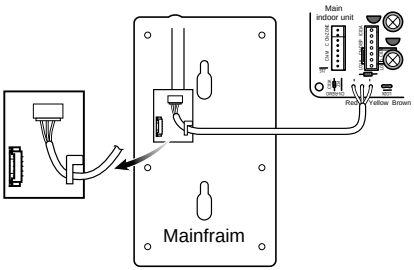
1 Put the installation paper on the place and determine the position and height of the fixing screws of the wired remote controller.

- Refer to the printed side of the installation paper.



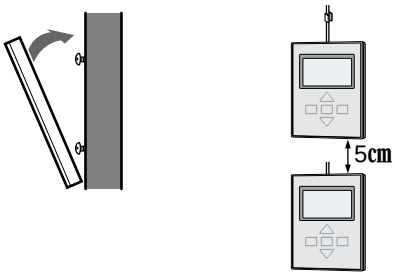
2 Plug the connecting cable into the indoor unit.

- The product is being shipped with the cable connected only to the remote controller.
  Fix the connecting cable with the cable rack.



3 Remove the installation paper before installing the remote controller so that it can fit into the right place.

Fixing the remote controller



* Do not embed the remote controller into the wall. (It may cause the breakdown of the temperature sensor.)

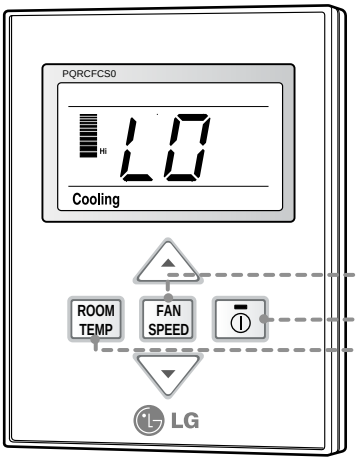
* If you want to install a number of remote controller on the same place in a vertical line, install them at regular intervals of 5cm. (It may cause the breakdown of the temperature sensor.)

❒ **Supply the power after connecting wired remote controller.**
When you need to change wired remote controller, switch off the main power and change it
Before switch off the main power if changed the wired remote controller,you can't use the option function of the indoor unit.

Necessary function before using

Trial Operation

The trial operation is to check the installation status of the product. The temperature will not be controlled. Instead the product will operate in several modes such as cooling, strong wind, comp-on.



1 If you want to set the trial operation mode, press the Room Temperature button and the fan speed button at the same time for three seconds.

2 Then the product will begin the trial operation and the display will be like the following picture.

3 If you want to unset the trial operation mode, just press the On/Off button.

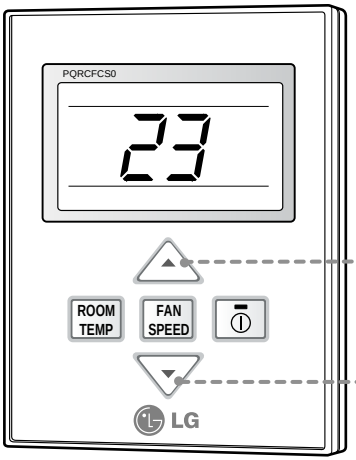
4 The trail operation will be shut down automatically after 18 minutes and the standby mode will begin.

ENGLISH

Setting the Central-Control Address

Please set the address when using the central controller.

You don't need to set address If you don't use central controller.



1 If you want to set the address on the temperature display, press the two temperature control buttons (▲/▼) at the same time for three seconds.

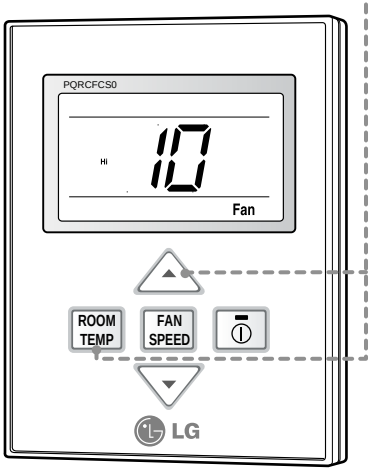
2 Press the temperature-decreasing button to change the group number. Press the temperature-increasing button to change the indoor unit number.
EX) Group Address: 2
Indoor Unit Number: 3

3 Set the address by pressing the two temperature control buttons (▲/▼) at the same time for three seconds.

- **Multi-Model: Connect the outdoor unit with PI485 for the outdoor unit**
- **Single-Model: Connect the indoor unit with PI485 for the indoor unit**
- **If you connect the indoor unit to the central controller, you should set the network address of the indoor unit so that the central controller could recognize it.**
- **The center-control address is composed of the group number and the indoor-unit number.**

ESP Function

E.S.P function is setting the volume of each Fan speed. It is for the convenience of installation. It is recommended that you should not use this function whild using the remote controller.



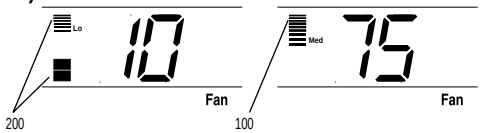
1 Press the Room Temperature button and Temperature incrreasing button ▲ at the same time for three seconds

2 Set the volume of each Fan speed(Low, Medium, Hi) by using the temperature control button. Press the Fan speed button to select the Fan speed.
The value of E.S.P could be adjusted from 1 to 255.

3 If you press the Off button while setting the ESP function, it will be canceled. (The picture on the left side is the example of setting the Hi wind to ESP 10.)

4 Press the Room Temperature button and the temperature increasing button (▲) at the same time for three seconds. Then the ESP setting will be activated after the temperature display flashes three times.

EX)



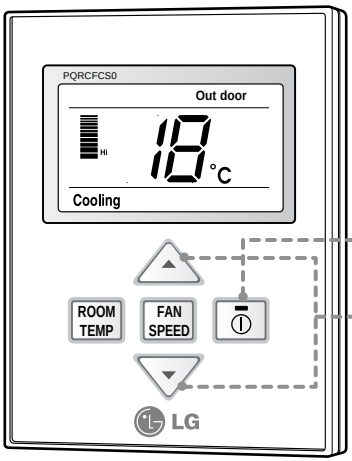
Setting the Low wind to 210 **Setting the Medium wind to 175**

* The E.S.P value is set at the proper value at the factory. So it is highly recommended that you should do not change the E.S.P value at your discretion.

How to use the Mode Selection Button

Cooling Operation

ENGLISH



1 Cooling operation will begin if you press the On/Off button.

2 Press the temperature button and set the expected temperature lower than the current room temperature. (18~30°C)

A click of the button will increase the expected temperature by 1°C.

A click of the button will decrease the expected temperature by 1°C.

* If the expected temperature is set higher than the current room temperature, the cooling function will not begin and just the blowing operation will continue.

3 If you want to change mode during the operation, the operation mode will be changed in the order of cooling, heating, automation, dry(dehumidification), fan by only central controller.

4 If you press the On/Off button, the cooling operation will stop.

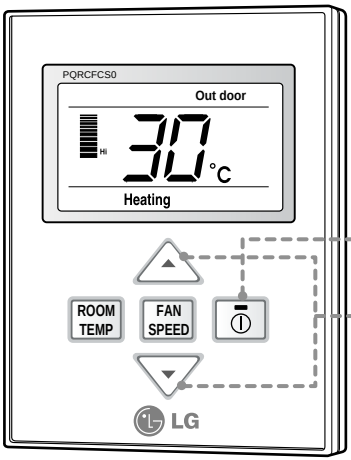
What is the three-minute delay function?

The function to protect the compressor delays the output of cool air when operating instantly after interrupting the cooling operation.

Cooling operation restarts after 3 minutes when the compressor starts to operate.

- **You can choose the expected temperature from 18°C to 30°C.**
- **It is recommended that the ideal difference of the temperature between indoors and outdoors should be less than 5°C.**

Heating Operation



1 If you want to set the heating operating, press the On/Off button. And Set heating operating by central controller.

2 Set the expected room temperature higher than the current room temperature. (16~30°C)

A click of the button will increase the expected temperature by 1°C.

A click of the button will decrease the expected temperature by 1°C.

* If the expected temperature is set higher than the current room temperature, the cooling function will not begin and just the blowing operation will continue.

3 If you want to change Mode during the operation, the operation mode will be changed in the order of cooling, heating, automation, dry(dehumidification), and fan by central controller.

4 If you press the On/Off button, the heating operation will stop.

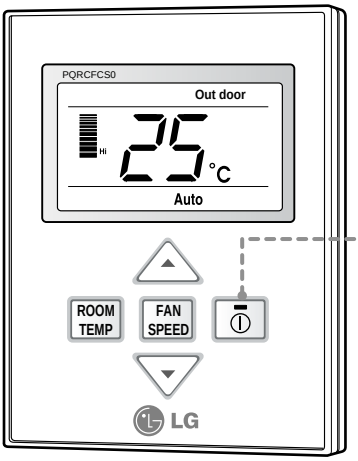
What is the three-minute delay function?

It will take a time for the product to blow warm air. The delay is just to protect the compressor. The room will be heated with warm air after three minutes when the compressor begins operation.

■ The cooling-only model will not do heating function.

ENGLISH

Automatic Operation



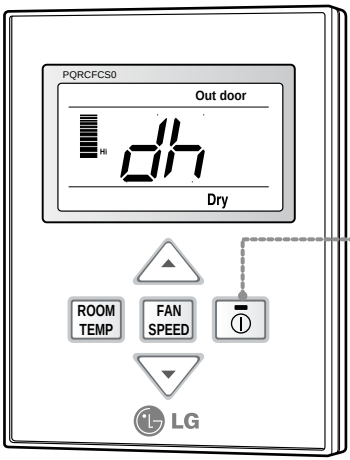
1 Set the operation mode to Automation by central controller after pressing the On/Off button.

2 When the room temperature is lower than the expected temperature: Heating Operation
When the room temperature is higher than the expected temperature: Cooling temperature

3 If you want to change Mode during the operation, the operation mode will be changed in the order of cooling, heating, automation, dry(dehumidification), and fan by central controller.

Dry(Dehumidification) Operation

Dry(Dehumidification) by lowering temperature slightly



1 Press the On/Off button on the remote controller.

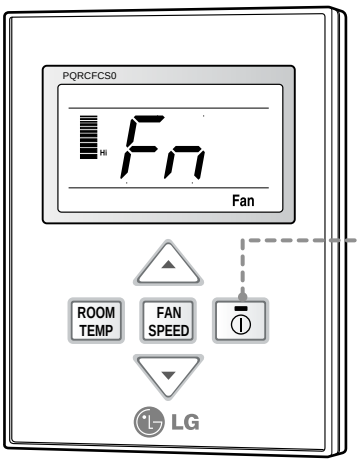
2 Please choose the dry(dehumidification) by central controller.

3 When the dry(dehumidification) is being done, “dh” will be shown on the display panel.

4 If used during the rainy season or high humidity, you can have both of effective dehumidifying and air conditioning effect.

* Temperature control is not available in the Dehumidification Operation.

Fan Operation



1 Press the On/Off button on the remote controller.

2 Please choose the fan by central controller.

3 When the Fan is being done, "fn" will be displayed on the display panel.

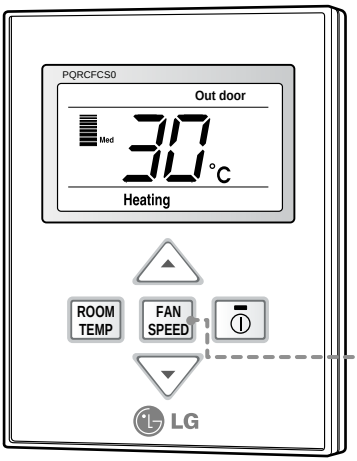
4
- Fan does not output cool air, but just the fan air.
- By giving out air that has no difference of temperature with the indoors, it allows ventilation of the room.

* Temperature control is not available in the Fan operation.

ENGLISH

Fan Speed Selection

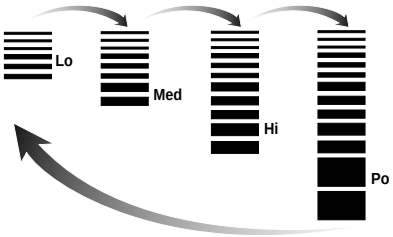
You can easily control the Fan speed.



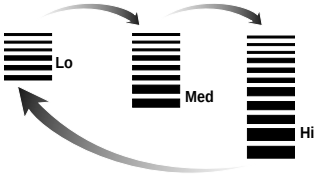
1 Select the proper Fan speed which you want by pressing the Fan speed button on the remote controller.

- If you press the Fan speed button, the strength of the Fan speed will change in the order of Low>Medium>Hi>Power.
- The initial Fan speed is "Hi"
- If the product is not compatible with the Fan speed control, it will not function as your selection.

Fan Speed Selection in Cooling Operation

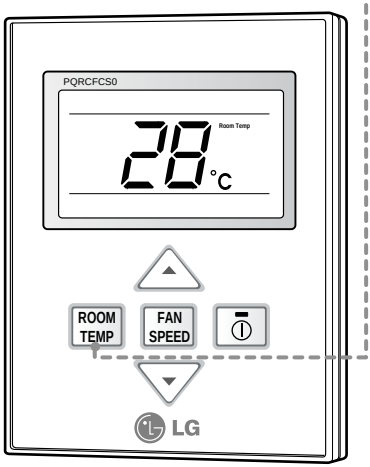


Selecting heating, dehumidification, automation, fan



- If the indoor unit is compatible with the slo Fan speed, you can adjust the Fan speed at slow level.

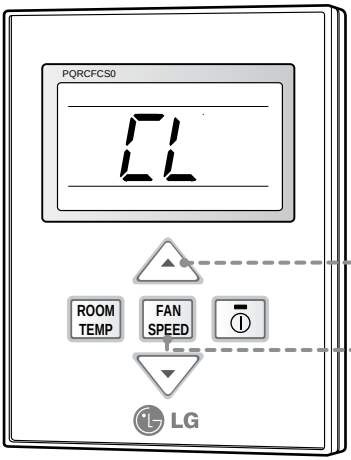
Indoor Temperature Display



1 When the Room Temperature button is pressed on the remote controller, the indoor temperature will be displayed for about 5 seconds, then change back to the previous screen.

Child Lock

This is the Function that any children cannot used to the product.



1 You can use the child lock function by pressing the temperature increasing button and the Fan speed button for three seconds. It the initial setting of the child lock function, "CL" will be displayed on the temperature display panel and then it will come back to the original mode. A click of another button will not be recognized while the "CL" is being shown on the display panel for three seconds.

2 If you want to unset the child lock mode, press the temperature increasing button and the Fan speed button for three seconds.

3 If you want to press the child lock button in the standby mode, just press the temperature increasing button and the Fan speed button for three seconds. Then the child lock mode will be activated.

4 Unsetting could be done in the same way as in the operation.

LG
Telecomando ad semplice cablato

Proprietario & Manuale Dell'Installazione

ITALIANO

Modelli: PQRCFCS0

Importante

- **Leggere per intero questo manuale d'intallazione prima di installare il prodotto.**
- **Il servizio di installazione deve essere eseguito solo da personale autorizzato e in conformità con gli standard di cablaggio nazionali.**
- **Dopo aver letto interamente il manuale, conservarlo per riferimento futuro**

SOMMARIO

■ *Arecauzioni di sicurezza .....3~4*

■ *Descrizione dei componenti .....5~6*

■ *Metodo dell'installazione.....7*

■ *Funzione necessaria prima dell'uso .....8~10*

- *Funzionamento di prova.....8*
- *Impostazione dell'indirizzo di comando centrale.....9*
- *Funzione E.S.P.....10*

■ *Tasto selezione modalità di funzionamento .....11~17*

- *Funzionamento in raffreddamento 11*
- *Funzionamento in riscaldamento 12*
- *Funzionamento automatico.....13*
- *Funzionamento in deumidificazione.....14*
- *Funzionamento in ventilatore.....14*
- *Selezione velocità ventilatore 15*
- *Display temperatura interna.....16*
- *Blocco di sicurezza 17*

Precauzioni di sicurezza

- L'installazione del prodotto richiede la perizia di un esperto e deve essere eseguita dal centro di assistenza o altro centro specializzato nell'installazione e riconosciuto dalla società.
- Per eventuali problemi sorti in seguito all'installazione eseguita da personale privo delle necessarie qualifiche, la società non fornisce il servizio di assistenza gratuita.
- Le seguenti precauzioni di sicurezza vengono indicate per impedire il verificarsi di danni o perdite improvvise.

⚠Avviso : Se l'utente non rispetta le norme obbligatorie, si possono verificare lesioni fisiche gravi o addirittura la morte.

⚠Attenzione : Se l'utente non rispetta le norme obbligatorie, si possono verificare lesioni fisiche o danni alle proprietà.

: Gli avvisi servono per richiamare l'attenzione dell'utente sul verificarsi di possibili danni. Leggere e rispettare gli avvisi per impedire il verificarsi di incidenti.

: Gli avvisi vengono indicati nel presente manuale e sul prodotto stesso per proteggere l'utente da eventuali pericoli.

ITALIANO

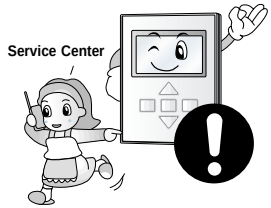
⚠Avviso

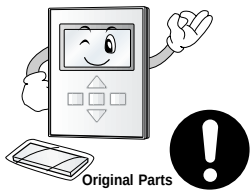
■ Installazione:

Affidare l'installazione del prodotto al centro di assistenza perché in caso di installazione inappropriata si possono verificare incendi, scosse elettriche, esplosioni o lesioni fisiche.

Utilizzare i componenti originali per impedire il verificarsi di incendi, scosse elettriche, esplosioni o guasti al prodotto.

Affidare la reinstallazione del prodotto al centro di assistenza perché in caso di reinstallazione o gestione inappropriata si possono verificare incendi, scosse elettriche, esplosioni o lesioni fisiche.



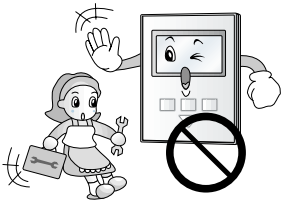


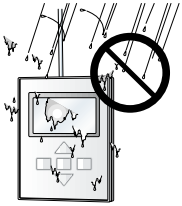
Tenere il combustibile e/o i materiali infiammabili lontano dal prodotto per impedire incendi o guasti all'unità.

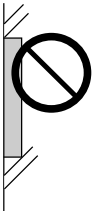
Non smontare, riparare o modificare il prodotto secondo la propria discrezione in modo da evitare incendi o scosse elettriche.

Non installare il prodotte in aree umide con presenza di bagnato per impedire guasti al prodotto.

Non esporre il prodotto alla pioggia per impedire guasti al prodotto.

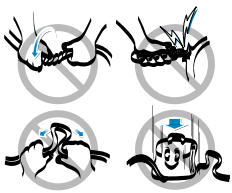




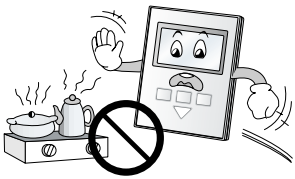


■ Durante l'uso

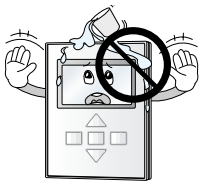
Non modificare o allungare il cavo di alimentazione. Ciò potrebbe causare incendi o scosse elettriche.



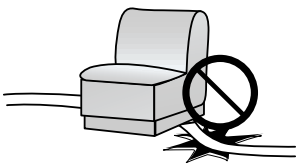
Non posizionare dispositivi di riscaldamento in prossimità del prodotto. Ciò potrebbe causare incendi.



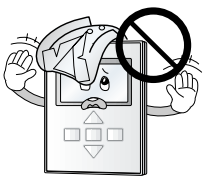
Non rovesciare acqua sul prodotto. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o guasti al prodotto.



Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Ciò potrebbe causare incendi o scosse elettriche.



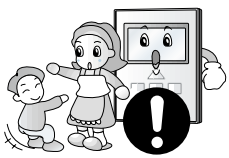
Non posizionare oggetti pesanti sul prodotto. In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto.



Se il prodotto è stato sommerso dall'acqua, rivolgersi al centro di assistenza per ricevere istruzioni in merito. In caso contrario si potrebbero causare incendi o scosse elettriche.

⚠ Attenzione

In presenza di bambini o persone anziane il prodotto deve essere utilizzato rispettando le norme per impedire il verificarsi di incidenti.

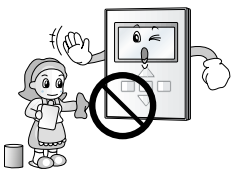


Non sottoporre il prodotto ad urti. In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto.

Non urtare il prodotto con utensili appuntiti. In caso contrario si potrebbero verificare guasti al prodotto o danni ai componenti.

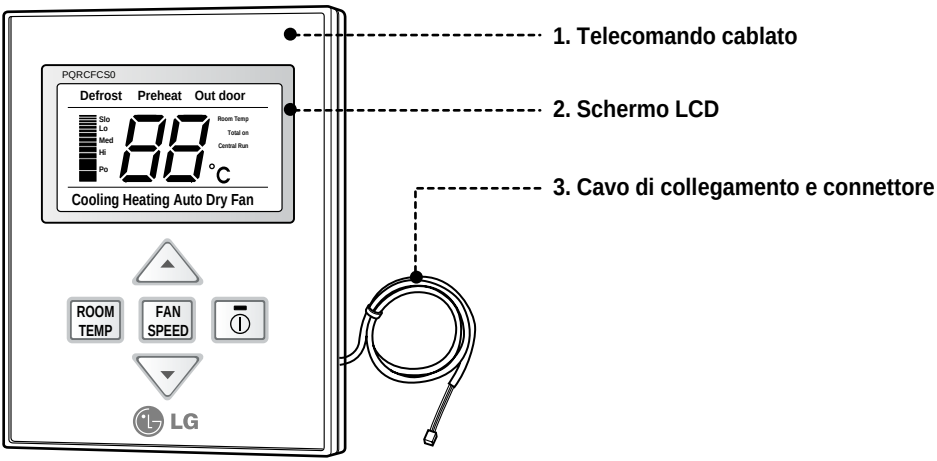
■ Durante l'uso

Non pulire il prodotto con detergenti aggressivi come i solventi. Utilizzare una panno morbido in modo da impedire il verificarsi di incendi o deformazione del prodotto.

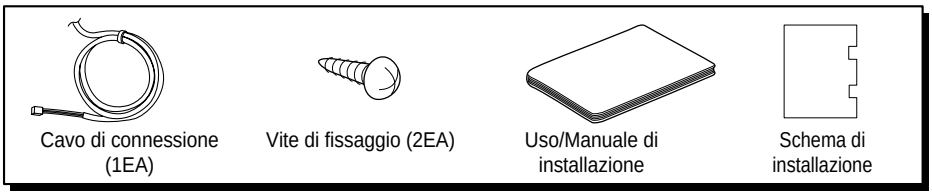


Non toccare il prodotto con le mani bagnate. Non tirare il cavo di alimentazione. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o guasti al prodotto.

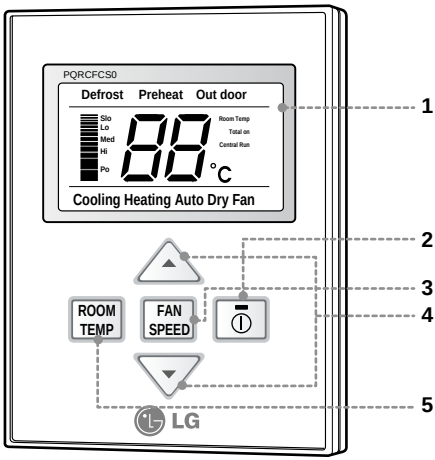
Descrizione dei componenti



Accessori



Telecomando ad semplice cablato



1 Pannello del display di funzionamento

2 Funzione On/Off

3 Pulsante velocità ventilatore

4 Pulsante di controllo temperatura

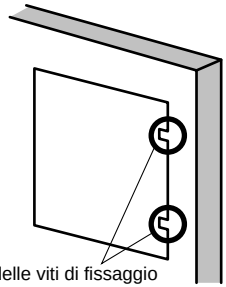
5 Temperatura ambiente

Ogni funzione viene visualizzata sul pannello del display per circa tre secondi o all'accensione iniziale.

Metodo di installazione

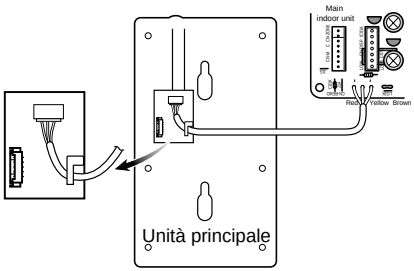
1 Posizionare lo schema di installazione sulla sede di installazione e determinare la posizione e l'altezza delle viti di fissaggio del telecomando cablato.

- Fare riferimento al lato stampato dello schema di installazione



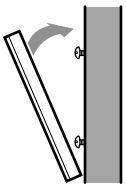
2 Inserire il cavo nell'unità interna.

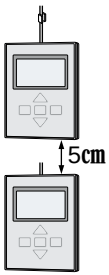
- Il prodotto viene inviato con il cavo connesso esclusivamente al telecomando. Fissare il cavo di connessione con la presa del cavo.



3 Rimuovere le schema di installazione prima di installare il telecomando remoto in modo che venga posizionato in modo idoneo in sede.

Fissaggio del telecomando





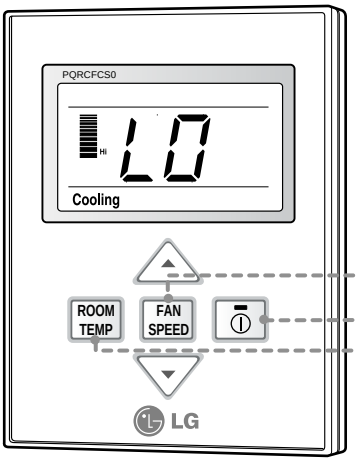
* Non inserire il telecomando nella parete. (Si può provocare la rottura del sensore di temperatura.)
* Se si desidera installare una certa quantità di telecomandi nello stesso punto verticalmente, installarli a intervalli regolari di 5 cm. (Si può provocare la rottura del sensore di temperatura.)

ITALIANO

Funzione necessaria prima dell'uso

Funzionamento di prova

Il funzionamento di prova serve per controllare lo stato di installazione del prodotto. La temperatura non viene controllata. Il prodotto però funzionerà nelle diverse modalità di raffreddamento, vento hi, comp-on.



1 Per impostare il funzionamento di prova, premere contemporaneamente il pulsante della temperatura ambiente e il pulsante del flusso dell'aria per tre secondi.

2 A questo punto l'unità avvia il funzionamento di prova e la visualizzazione del display sarà come rappresentato nella seguente immagine.

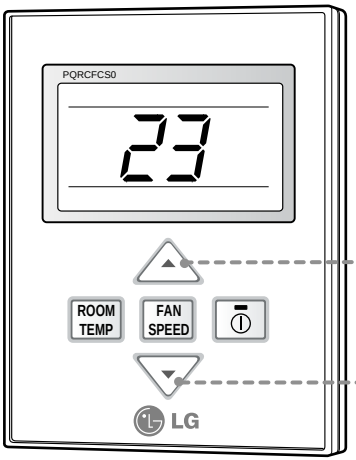
3 Se si desidera disabilitare la modalità di funzionamento di prova, premere il pulsante On/Off.

4 Il funzionamento di prova viene interrotto automaticamente dopo 18 minuti e viene attivata la modalità di standby.

Impostazione dell'indirizzo di comando centrale

Please set the address when using the central controller.

You don't need to set address If you don't use central controller .



1 Se si desidera impostare l'indirizzo sul display della temperatura, premere contemporaneamente i due pulsanti di controllo della temperatura (▲/▼) per tre secondi.

2 Premere il pulsante di decremento della temperatura (per modificare il numero del gruppo. Premere il pulsante di aumento della temperatura (per modificare il numero dell'unità interna.
Es.: Indirizzo di gruppo: 2
Numero unità interna: 3

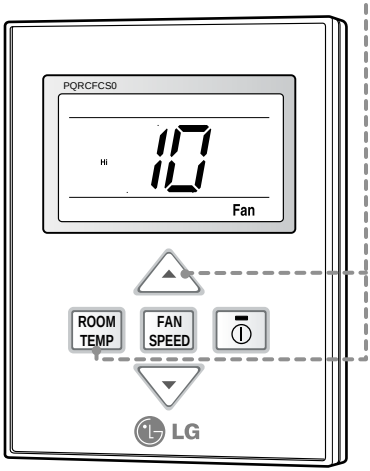
3 Impostare l'indirizzo premendo contemporaneamente i due pulsanti di controllo della temperatura (▲/▼) per tre secondi.

- **Modello multiplo: Collegare l'unità esterna con PI485 per l'unità esterna**
- **Modello singolo: Collegare l'unità interna con PI485 per l'unità interna**
- **Se si collega l'unità interna al controller centrale, è necessario impostare l'indirizzo di rete dell'unità interna in modo che il controller centrale sia in grado di riconoscerla.**
- **L'indirizzo di controllo centrale è costituito dal numero di gruppo e dal numero dell'unità interna.**

ITALIANO

Funzione ESP

La funzione E.S.P: serve per impostare il volume velocità ventilatore. Essa viene fornita per facilitare l'installazione. Si consiglia di non utilizzare questa funzione durante l'uso del telecomando.



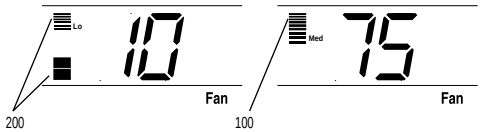
1 Premere contemporaneamente il pulsante Temperatura ambiente e il pulsante di aumento della temperatura (▲) per tre secondi

2 Impostare il volume di ogni velocità ventilatore (basso, mezzo e hi) utilizzando il pulsante di controllo della temperatura. Premere il pulsante del velocità ventilatore per selezionare il velocità ventilatore. (Il valore di E.S.P può essere regolato in un intervallo da 1 a 255)

3 Premendo il pulsante Off durante l'impostazione della funzione ESP, questa viene annullata. (L'immagine a sinistra illustra un esempio di impostazione di vento hi a ESP 10.)

4 Premere contemporaneamente il pulsante modalità e il pulsante di aumento della temperatura (▲) per tre secondi. A questo punto l'impostazione ESP viene attivata dopo che il display della temperatura ha lampeggiato tre volte.

Es.:

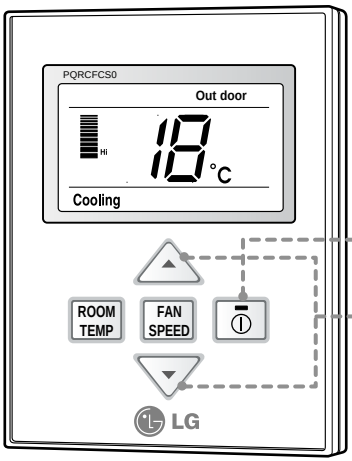


Impostazione di vento basso a 210 **Impostazione di vento mezzo a 175**

* Il valore E.S.P viene impostato sul valore appropriato al momento della fabbricazione. Si consiglia vivamente pertanto di non modificare il valore E.P.S secondo propria discrezione.

Tasto selezione modalità di funzionamento

Funzionamento in raffreddamento



1 Il funzionamento in raffreddamento ha inizio premendo il tasto On/Off.

2 Premere il pulsante della temperatura e impostare la temperatura desiderata che deve essere inferiore alla temperatura ambiente. (18~30°C)

Azionando una volta il pulsante si aumenta la temperatura desiderata di 1°C.

Azionando una volta il pulsante si diminuisce la temperatura desiderata di 1°C.

* Se la temperatura desiderata è impostata su un valore superiore alla temperatura ambiente, la funzione di raffreddamento non viene avviata e continuerà soltanto la funzione di ventilazione.

3 Se si cambia modalità durante il funzionamento, questa cambia secondo l'ordine raffreddamento, riscaldamento, automazione, deumidificazione ed essiccazione solo con l'unità di controllo centrale.

4 Premendo il pulsante On/Off, si arresta il raffreddamento.

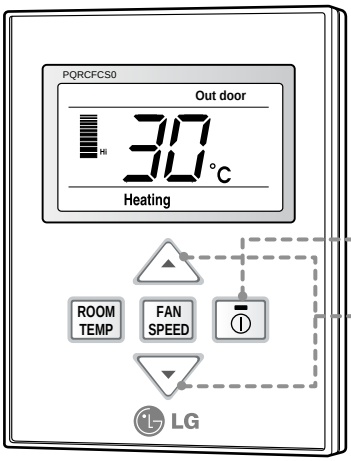
**** Cos'è la funzione dei tre minuti di ritardo?***

La funzione per proteggere il compressore che ritarda la produzione di aria fredda quando si aziona l'unità subito dopo l'interruzione della funzione di raffreddamento.
La funzione di raffreddamento viene riavviata dopo 3 minuti quando il compressore inizia a funzionare.

- **La temperatura desiderata può essere scelta in un intervallo da 18°C a 30°C.**
- **Si consiglia una differenza ideale tra la temperatura interna e quella esterna inferiore ai 5°C.**

ITALIANO

Funzionamento in riscaldamento



1 Per impostare il funzionamento in riscaldamento, premere il pulsante On/Off. E impostare il riscaldamento mediante l'unità di controllo centrale.

2 Impostare una temperatura ambiente desiderata più elevata di quella effettiva. (16~30°C)

*Azionando una volta il pulsante si aumenta la temperatura desiderata di 1°C.

*Azionando una volta il pulsante si diminuisce la temperatura desiderata di 1°C.

* Se la temperatura desiderata è impostata su un valore superiore alla temperatura ambiente, la funzione di raffreddamento non viene avviata e continuerà soltanto la funzione di ventilazione.

3 Se si cambia modalità durante il funzionamento, questa cambia secondo l'ordine raffreddamento, riscaldamento, automazione, deumidificazione ed essiccazione solo con l'unità di controllo centrale.

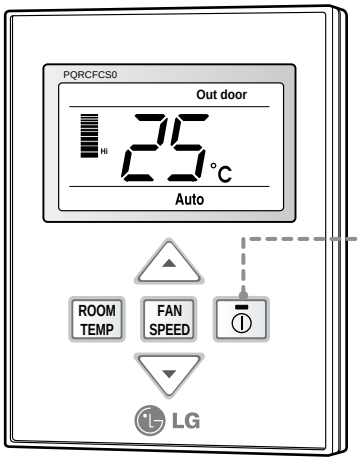
4 Premendo il pulsante On/Off, si arresta il riscaldamento.

**** Cos'è la funzione dei tre minuti di ritardo?***

Per la produzione di aria calda occorre un certo periodo di tempo. Il ritardo serve a proteggere il compressore. L'ambiente viene riscaldato con aria calda trascorsi tre minuti dall'inizio del funzionamento del compressore.

■ Il modello per la produzione esclusiva di aria fredda non dispone della funzione di riscaldamento.

Funzionamento automatico



1 Impostare la modalità di automazione tramite l'unità di controllo centrale dopo aver premuto il pulsante On/Off.

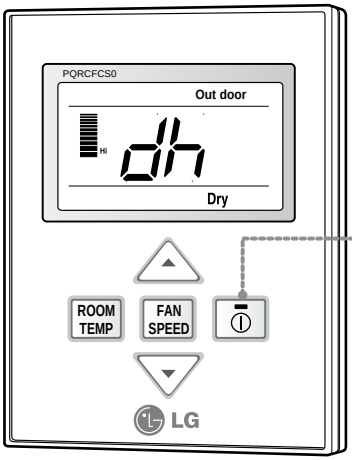
2 Quando la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura desiderata: Funzionamento in riscaldamento.
Quando la temperatura ambiente è superiore alla temperatura desiderata: Temperatura di riscaldamento

3 Se si cambia modalità durante il funzionamento, questa cambia secondo l'ordine raffreddamento, riscaldamento, automazione, deumidificazione ed essiccazione solo con l'unità di controllo centrale.

ITALIANO

Funzionamento in deumidificazione

Deumidificazione con riduzione basso della temperatura



1 Premere il pulsante On/Off sul telecomando.

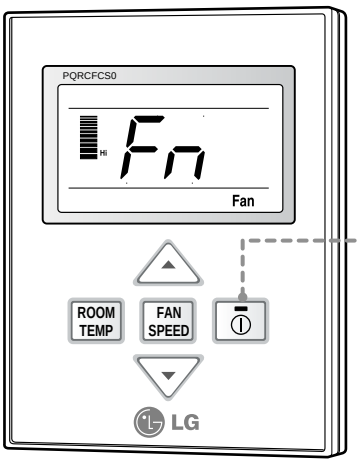
2 Selezionare la deumidificazione mediante l'unità di controllo centrale.

3 Effettuata la deumidificazione, sul pannello del display, viene visualizzata l'indicazione "dh".

4 Se questa funzione viene utilizzata in periodi piovosi o di umidità elevata è possibile ottenere sia la deumidificazione effettiva che il condizionamento dell'aria.

* Il controllo della temperatura non è disponibile durante la deumidificazione.

Funzionamento in ventilazione



1 Premere il pulsante On/Off sul telecomando.

2 Selezionare l'essiccazione mediante l'unità di controllo centrale.

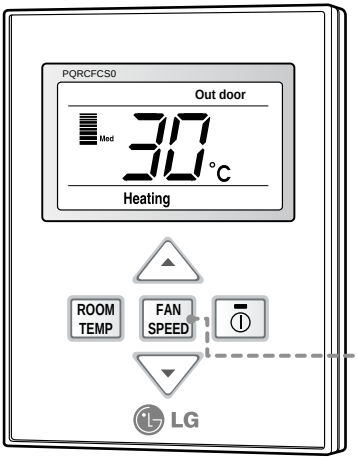
3 Effettuata la ventilazione, sul pannello del display, viene visualizzata l'indicazione "fn".

4 - Durante la ventilazione non viene prodotta aria fredda, ma soltanto aria della ventola.
- Producendo aria che non è differente dalla temperatura interna, si ottiene la ventilazione dell'ambiente.

* Durante il funzionamento in ventilazione non è disponibile il controllo della temperatura.

Selezione velocità ventilatore

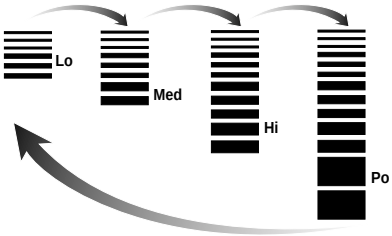
Velocità ventilatore è controllabile in modo molto semplice.



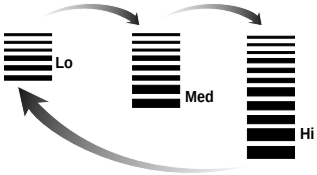
1 Selezionare velocità ventilatore desiderato, appropriato premendo il pulsante del flusso dell'aria sul telecomando.

- Se si preme il pulsante del flusso dell'aria, la forza velocità ventilatore viene modificata nel seguente ordine Basso > Mezzo > Hi > Potente.
- Il flusso iniziale dell'aria è "Hi".
- Se il prodotto non è compatibile con il controllo velocità ventilatore, il funzionamento non avviene secondo la scelta effettuata.

Selezione velocità ventilatore in caso di funzionamento in raffreddamento



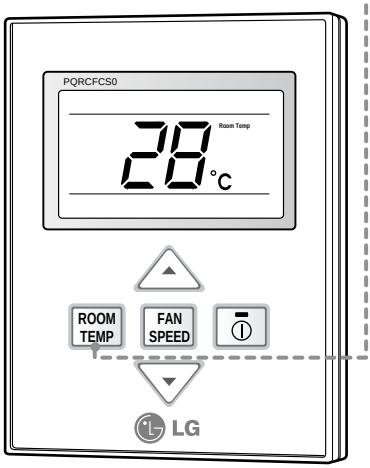
Scelta di riscaldamento, deumidificazione, automatico, velocità ventilatore



* Se l'unità interna è compatibile con velocità ventilatore basso/mezzo, è possibile regolare velocità ventilatoresu tali livelli.

ITALIANO

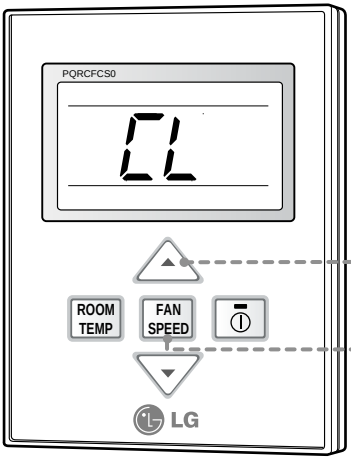
Display temperatura interna



1 Quando si preme il pulsante della temperatura ambiente sul telecomando, la temperatura interna viene visualizzata per circa 5 secondi, quindi l'unità ritorna alla visualizzazione precedente.

Blocco di sicurezza

Questa funzione impedisce ai bambini di usare il prodotto.



1 La funzione di blocco sicurezza per i bambini può essere utilizzata premendo per tre secondi il pulsante per l'aumento della temperatura e il pulsante per il velocità ventilatore. Sul pannello del display della temperatura viene visualizzata l'impostazione iniziale "CL" della funzione di blocco di sicurezza quindi viene visualizzata nuovamente la modalità originaria. Mentre l'indicazione "CL" è visualizzata sul pannello del display per tre secondi non viene riconosciuta l'attivazione di altri pulsanti.

2 Se si desidera disattivare la modalità di blocco sicurezza per i bambini premere per tre secondi il pulsante per l'aumento della temperatura (e il pulsante per il velocità ventilatore.

3 Se si desidera inserire in modalità standby il pulsante della modalità di blocco sicurezza per i bambini premere per tre secondi il pulsante per l'aumento della temperatura (e il pulsante per il velocità ventilatore. A questo punto viene attivata la modalità di blocco di sicurezza.

4 La disattivazione può avvenire nello stesso modo adottato per l'attivazione.

ITALIANO

LG

Simple atada con alambre remoto Controlador

Manual de usuario/ instalación

Modelos: PQRCFCS0

ESPAÑOL

Importante

- **Lea completamente este manual de installación antes de instalar el producto.**
- **Las tareas de instalación deben realizarse de acuerdo con la Normativa Eléctrica Nacional y sólo puede llevarlas a cabo personal autorizado.**
- **Conserve este manual de instalación para futuras consultas después de haberlo leído completamente.**

ÍNDICE

■ ***Recautiones de seguridad .....3~4***

■ ***Descripción de las piezas .....5~6***

■ ***Método de instalación 7***

■ ***Función necesaria previa al uso.....8~10***

- ***Funcionamiento de prueba 8***
- ***Configuración de la dirección de control central.....9***
- ***Función ESP 10***

■ ***Durante el uso .....11~17***

- ***Función enfriamiento 11***
- ***Función calefacción 12***
- ***Función automática.....13***
- ***Función deshumidificación.....14***
- ***Ventilador funcionameiento 14***
- ***Selección de la velocidad del ventilador.....15***
- ***Pantalla de temperatura interior 16***
- ***Bloqueo infantil 17***

Precauciones de seguridad

- La instalación requiere de personal experto, y deberá ser llevada a cabo por el centro de servicio u otra tienda especializada en su instalación, y reconocida por nuestra empresa.
- Nuestra empresa no proporcionará la reparación gratuita de los problemas que surjan tras la instalación si ésta ha sido realizada por alguien no especializado.
- Respete las siguientes advertencias de seguridad a fin de evitar daños o pérdidas inesperadas.

⚠Aviso : Advertencia: Si el usuario no siguiera las directrices obligatorias, podría resultar en lesiones serias o incluso la muerte.

⚠Precaución : Precaución: Si el usuario no siguiera las directrices obligatorias, podría resultar en lesiones personales o daños a la propiedad.

: Los Avisos y Precauciones sirven el propósito de llamar la atención del usuario sobre peligros potenciales. Lea y siga cuidadosamente estos avisos a fin de evitar accidentes por falta de seguridad.

: Los Avisos y Precauciones están bien indicados en esta guía y en el propio producto a fin de ayudar a proteger a los usuarios de posibles riesgos.

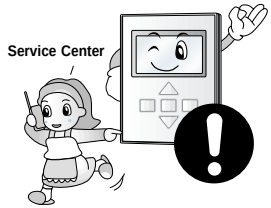
⚠Aviso

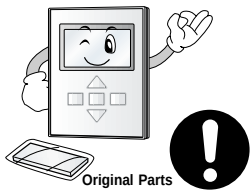
■ Instalación

Confíe la instalación del producto a un centro de servicio autorizado, ya que una instalación incorrecta podría ser causa de fuego, descargas eléctricas, explosiones y lesiones físicas.

Utilice sólo piezas originales a fin de evitar el riesgo de fuego, descargas eléctricas, explosión y la avería del producto.

Confíe la reinstalación del producto a un centro de servicio autorizado, ya que una reinstalación o manipulación incorrecta podría ser causa de fuego, descargas eléctricas, explosiones y lesiones físicas.



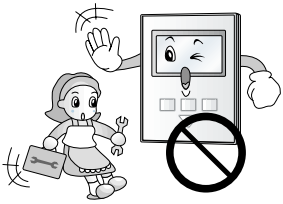


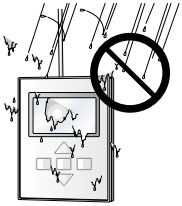
Mantenga los materiales combustibles y/o inflamables lejos del producto a fin de evitar riesgos por fuego o avería del producto.

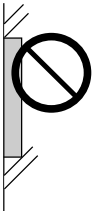
No desmonte, repare ni modifique el producto usted mismo, a fin de evitar riesgos por fuego o descargas eléctricas.

No instale el producto en una zona húmeda a fin de evitar la avería del producto.

No exponga el producto a la lluvia a fin de evitar la avería del producto.

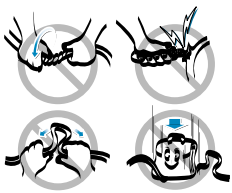




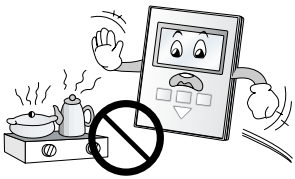


■ Durante el uso

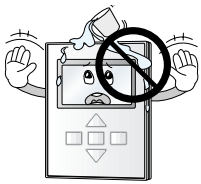
No modifique ni aumente la longitud del cable de alimentación usted mismo. Podría ser causa de fuego o descarga eléctrica.



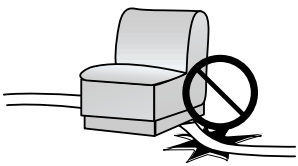
No coloque ningún dispositivo de calefacción cerca del producto. Podría ser causa de fuego.



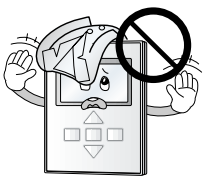
No deje caer agua sobre el producto. Podría ser causa de descarga eléctrica o avería del producto.



No coloque nada pesado sobre el cable de alimentación. Podría ser causa de fuego o descarga eléctrica.



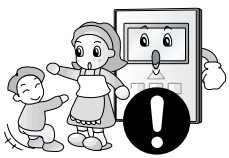
No coloque nada pesado sobre el producto. Podría ser causa de la avería del producto.



Si por algún motivo el producto ha esta sumergido bajo agua, solicite instrucciones al centro de servicio. Podría ser causa de fuego o descarga eléctrica a menos que solicite esas instrucciones.

⚠ Precaución

Asegúrese que los niños o personas mayores utilicen el producto bajo supervisión a fin de evitar accidentes por falta de seguridad.

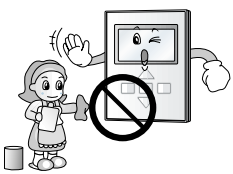


No someta el producto a descargas de ningún tipo. Sería la causa de la avería del producto.

No manipule el producto con herramientas afiladas. Podría causar la avería del producto con daños a sus piezas.

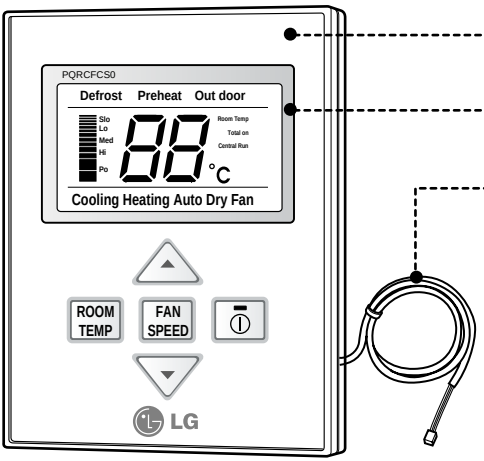
■ Durante el uso

No emplee agentes limpiadores abrasivos, como disolvente, para limpieza del producto. Emplee paños bajos a fin de evitar el riesgo de fuego o deformación del producto.



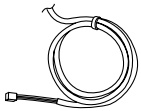
No toque este producto con las manos mojadas. No tire del cable de alimentación. Podría ser causa de descarga eléctrica o avería del producto.

Descripción de las piezas



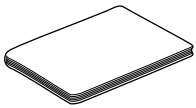
1. Atada con alambre remoto Controlador
2. Pantalla LCD
3. Cable de conexión y conector

Accesorios

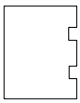


Cable de conexión (1EA)

Tornillo de fijación (2EA)



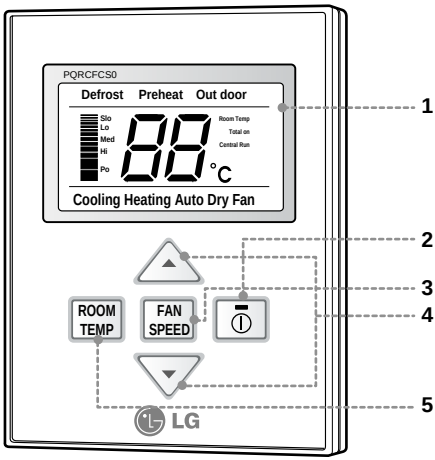
Manual de uso/instalación



Diseño de instalación

ESPAÑOL

Simple atada con alambre remoto Controlador



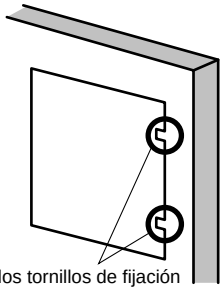
1. **Panel de visualización del funcionamiento**
2. **Función encendida/apagada**
3. **Botón de la velocidad del ventilador**
4. **Botón de control de la temperatura**
5. **Temperatura ambiente**

El panel de visualización mostrará cada función durante tres segundos aprox. al activar la potencia inicial.

Método de instalación

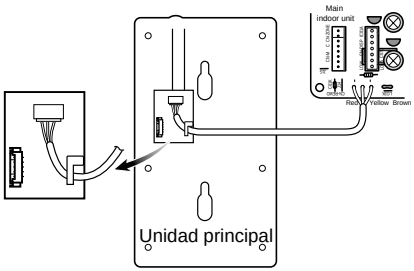
1 Coloque en posición del diseño de instalación y determine el emplazamiento y la altura de los tornillos de fijación del mando alámbrico a distancia.

• Consulte la cara impresa del diseño de instalación.



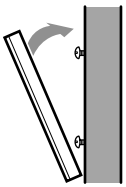
2 Enchufe el cable de conexión en la unidad interior.

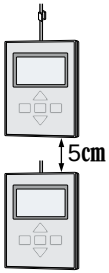
• El paquete del producto se entrega de fábrica sólo el cable de conexión al mando a distancia ya conectado. Fije el cable de conexión mediante portacables.



3 Retire el diseño de instalación antes de instalar el mando a distancia a fin de ajustarlo de forma precisa.

Fijación del cable de conexión





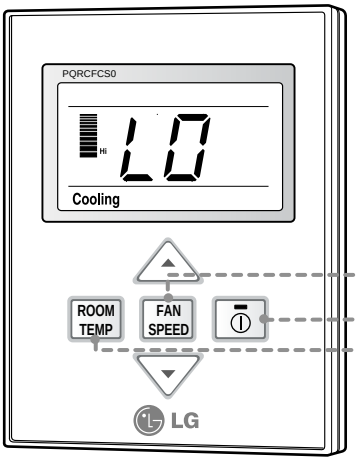
* No empotre el mando a distancia en la pared. (Podría causar la avería del sensor de temperatura).
* Si desea instalar un cierto número de mandos a distancia en una misma línea vertical, instálelos a intervalos regulares de 5 cm. (Podría causar la avería del sensor de temperatura).

ESPAÑOL

Función necesaria previa al uso

Funcionamiento de prueba

La misión del funcionamiento de prueba es revisar el estado de instalación del producto. No podrá controlar la temperatura. En su lugar, el producto funcionará en distintos modos, como enfriamiento, ventilación fuerte, combinación.



1 Si desea configurar el modo funcionamiento de prueba, presione el botón “Room Temperature” (Temperatura ambiente) y el botón de flujo de aire simultáneamente durante tres segundos.

2 A continuación el producto iniciará el funcionamiento de prueba y la pantalla tendrá este aspecto

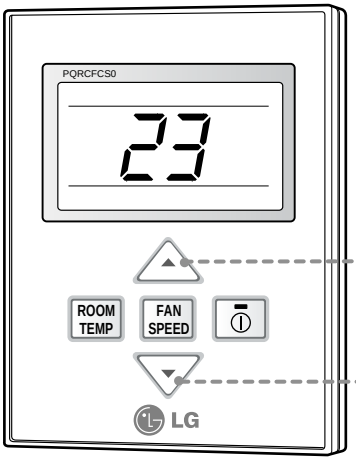
3 Si desea desactivar el modo funcionamiento de prueba, simplemente presione le botón ‘On/Off’ (encendido/apagado).

4 El funcionamiento de prueba se apagará automáticamente tras 18 minutos y comenzará el modo en espera.

Configuración de la dirección de control central

Please set the address when using the central controller.

You don't need to set address If you don't use central controller .



1 Si desea configurar la dirección en la pantalla de temperatura, presione los dos botones de control de temperatura (▲/▼) simultáneamente durante tres segundos.

2 Presione el botón de reducción de temperatura * a fin de cambiar el número de grupo. Presione el botón de aumento de temperatura * a fin de cambiar el número de la unidad interior.
Ej.) Dirección de grupo: 2
Número de la unidad interior: 3

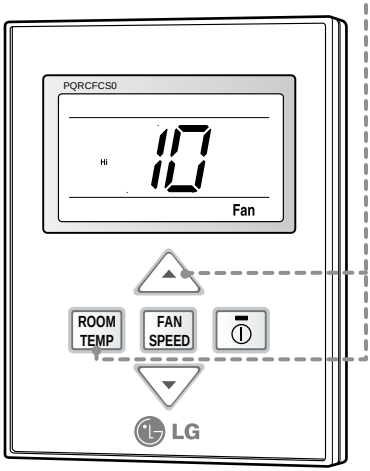
3 Configure la dirección presionando los dos botones de control de temperatura (▲/▼) simultáneamente durante tres segundos.

- **Múltiples modelos: Conecte la unidad exterior con PI485 para la unidad exterior**
- **Único modelo: Conecte la unidad interior con PI485 para la unidad interior**
- **Si conecta a unidad interior al controlador central, deberá configurar la dirección de red de la unidad interior de tal forma que el controlador central pueda reconocerla.**
- **La dirección de control central está compuesta del número de grupo y del número de unidad interior.**

ESPAÑOL

Función ESP

La función ESP consiste en configurar el volumen de la velocidad del ventilador. Para la comodidad de la instalación. Se recomienda no utilizar esta función al mismo tiempo que el mando a distancia.



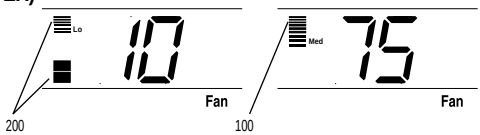
1 presione el botón “Room Temperature” (Temperatura ambiente) y el botón de aumento de temperatura (▲) simultáneamente durante tres segundos.

2 Configure el volumen de cada flujo de aire (Bajo, Medium y Fuerte) mediante el botón de control de temperatura. Presione el botón de flujo de aire para seleccionar el flujo. (El valor de la ESP puede ajustarse de 1 a 255.

3 Si presiona el botón Off durante la configuración de la función ESP, ésta se cancelará. (La imagen de la izquierda es un ejemplo de configuración de ventilación fuerte a ESP 10).

4 Presione el botón de modo y el botón de aumento de temperatura (▲) simultáneamente durante tres segundos. Una vez que la pantalla de temperatura parpadee tres veces, se activará la configuración de la ESP.

EX)

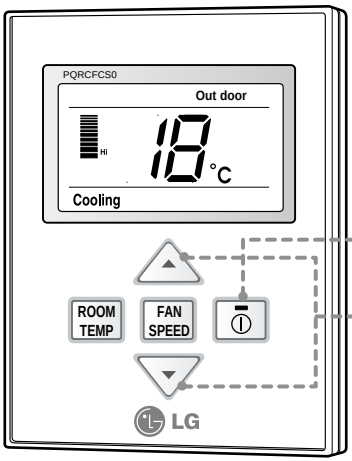


Configuración de ventilación bajo a 210 | **Configuración de ventilación media a 175**

* El valor ESP está configurado de fábrica al valor correcto. Por lo tanto, recomendamos encarecidamente que no modifique el valor ESP a su antojo.

Durante el uso

Modo funcionamiento



1 El funcionamiento de enfriamiento comenzará al presionar el botón ‘On/Off’ (encendido/apagado).

2 Presione el botón de temperatura y fije la temperatura prevista inferior a la temperatura ambiente actual. (18~30°C)

Un clic del botón aumentará en 1°C la temperatura prevista.

Un clic del botón reducirá en 1°C la temperatura prevista.

* Si la temperatura prevista se configura superior a la temperatura ambiente actual, el funcionamiento de enfriamiento no comenzará, y sólo continuará la función de ventilación.

3 Si desea cambiar de modo durante el funcionamiento, el modo de funcionamiento cambiará en este orden: enfriamiento, calefacción, automatización, deshumidificación y aire seco únicamente mediante el controlador central.

4 Si presiona el botón ‘On/Off’ (encendido/apagado) cesará la función de enfriamiento.

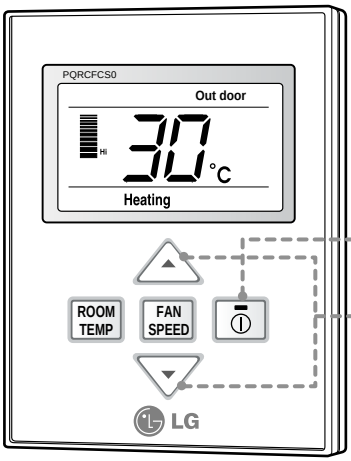
Qué es la función tres minutos de retardo?

La función de protección del compresor retardará la salida de aire frío si la activa instantáneamente después de interrumpir la función de enfriamiento.
La función de enfriamiento volverá a comenzar tras 3 minutos, una vez se inicie el funcionamiento del compresor.

- **Podrá seleccionar la temperatura prevista desde 18°C a 30°C.**
- **Se recomienda que la diferencia ideal de la temperatura entre el interior y el exterior sea inferior a os 5°C.**

ESPAÑOL

Funcionamiento de calefacción



1 Si desea configurar el funcionamiento en modo calefacción, presione el botón “On/Off” (Conectado/Desconectado). Y configure el funcionamiento en modo calefacción mediante el controlador central .

2 Configure la temperatura prevista superior a la temperatura ambiente actual. (16~30°C)

Un clic del botón aumentará en 1°C la temperatura prevista.

Un clic del botón reducirá en 1°C la temperatura prevista.

* Si la temperatura prevista se configura superior a la temperatura ambiente actual, el funcionamiento de enfriamiento no comenzará, y sólo continuará la función de ventilación.

3 Si desea cambiar de modo durante el funcionamiento, el modo de funcionamiento cambiará en este orden: enfriamiento, calefacción, automatización, deshumidificación y aire seco únicamente mediante el controlador central.

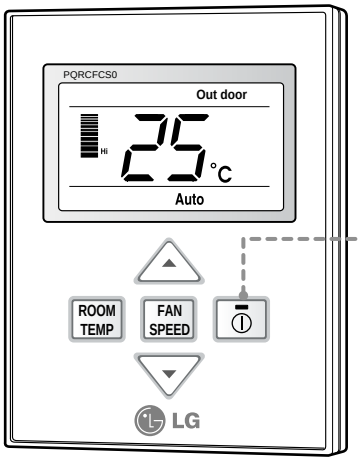
4 Si presiona el botón ‘On/Off’ (encendido/apagado) cesará la función de calefacción.

¿Qué es la función tres minutos de retardo?

La unidad tardará un tiempo en emitir aire caliente. Esta demora es la justa para proteger el compresor. El cuarto se llenará de aire caliente tras tres minutos de funcionamiento del compresor.

■ El modelo sólo de enfriamiento no cuenta con la función calefacción.

Funcionamiento automático



1 Configure el modo de funcionamiento en Automatización mediante el controlador central, tras presionar el botón “On/Off” (Conectado/Desconectado).

2 Cuando la temperatura ambiente sea inferior que la prevista. Funcionamiento de calefacción.

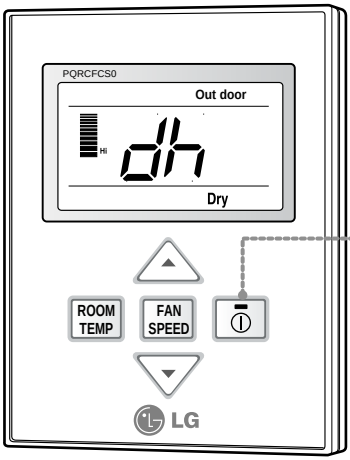
Cuando la temperatura ambiente sea superior que la prevista. Temperatura de enfriamiento

3 Si desea cambiar de modo durante el funcionamiento, el modo de funcionamiento cambiará en este orden: enfriamiento, calefacción, automatización, deshumidificación y aire seco únicamente mediante el controlador central.

ESPAÑOL

Funcionamiento de deshumidificación

Deshumidificación mediante una reducción leve de la temperatura



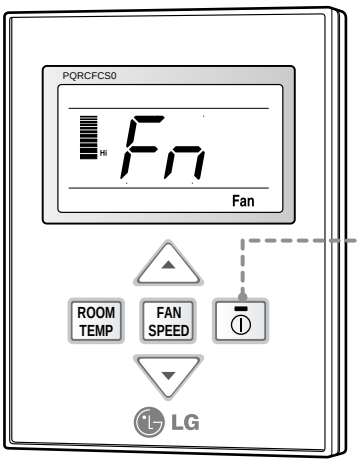
1 Presione el botón “On/Off” (encendido/apagado) en el mando a distancia.

2 Por favor, seleccione el funcionamiento en modo Deshumidificación mediante el controlador central.

3 El panel de visualización mostrará “dh” durante el proceso de deshumidificación.

4 Si utiliza el producto durante la temporada de lluvia o de alta humedad, podrá sufrir defectos tanto en la función de deshumidificación como en la de aire acondicionado.
* El control de temperatura no está disponible en el funcionamiento de deshumidificación.

Ventilador funcionameiento



1 Presione el botón “On/Off” (encendido/apagado) en el mando a distancia.

2 Por favor, seleccione el funcionamiento en modo Seco mediante el controlador central.

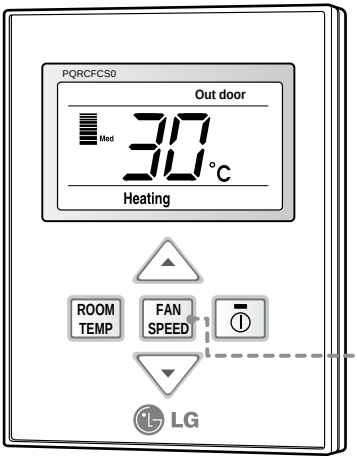
3 El panel de visualización mostrará “fn” durante el proceso de ventilación.

4 - La función de ventilación no enfría el aire, simplemente ventila aire.
- Emitir aire a la misma temperatura ambiente permite la ventilación del cuarto.

* El control de temperatura no está disponible en el funcionamiento de ventilación.

Selección de la velocidad del ventilador

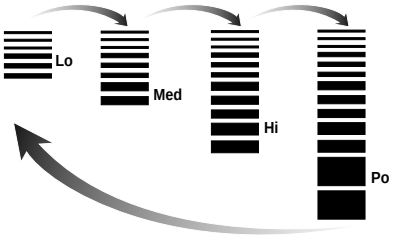
Controlará fácilmente el flujo de aire.



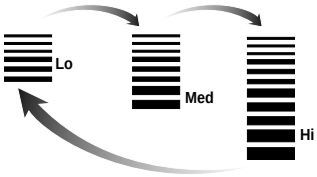
1 Seleccione el flujo de aire adecuado presionando el botón de flujo de aire en el mando a distancia.

- Presionando el botón de flujo de aire, su potencia cambiará en este orden: Bajo > Medium > Fuerte > Energía
- El flujo de aire inicial está configurado en “Fuerte”.
- Si el producto no fuera compatible con el control de flujo de aire, este no funcionará según su selección.

Selección de la velocidad del ventilador en funcionamiento de enfriamiento



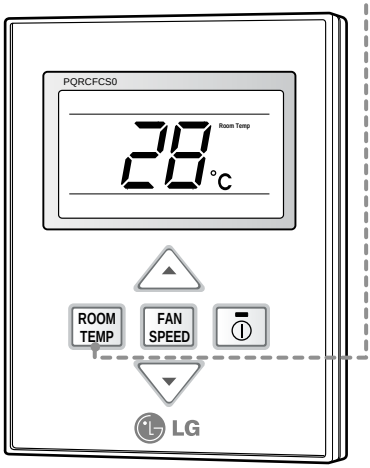
Selección de calefacción, deshumidificación, automatización, ventilación



* Si la unidad interior es compatible con el flujo de aire bajo/medium, usted podrá ajustar el flujo a nivel Bajo o Media.

ESPAÑOL

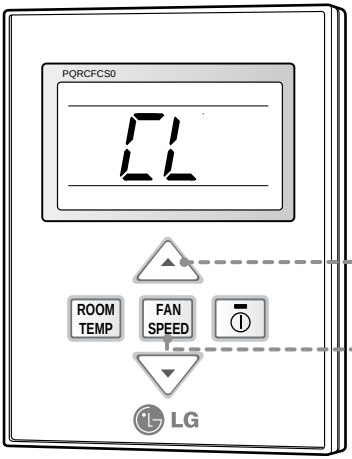
Pantalla de temperatura interior



1 Al presionar el botón “Room Temperature” (Temperatura ambiente) en el mando a distancia, la pantalla mostrará la temperatura interior durante cerca de 5 segundos, después regrese a la pantalla anterior.

Bloqueo infantil

Evita que los ni_os puedan utilizar el producto.



1 Podrá utilizar la función de bloqueo infantil presionando el botón de aumento de temperatura ** y el botón de flujo de aire durante tres segundos. En la configuración inicial de la función de bloqueo infantil se mostrará “CL” en la pantalla de temperatura y después regresará al modo original. Mientras la pantalla muestre “CL” no se reconocerá el clic de otro botón durante tres segundos.

2 Si desea desactivar el modo de bloqueo infantil, presione el botón de aumento de temperatura ** y el botón de flujo de aire durante tres segundos.

3 Si desea presionar el botón de bloqueo infantil en modo en espera, simplemente presione el botón de aumento de temperatura ** y el botón de flujo de aire durante tres segundos. Así desactivará el modo de bloqueo infantil.

4 Su desactivación puede realizarse de forma idéntica que durante el funcionamiento.

ESPAÑOL

LG
Simple Bo tier de Contr le filaire

Manuel d’installation / d’utilisation

MODELE: PQRCFCS0

FRANÇAIS

IMPORTANT

- **Veuillez lire en entier ce manuel d'installation le produit.**
- **Le travail d'installation doit être effectué conformément aux standards nationaux en matière d'installations électriques, seulement par du personnel agréé.**
- **Après avoir lu en entier ce manuel d'installation, veuillez le conserver pour future consultation.**

TABLE DES MATIÈRES

■ ***Consignes de Sécurité .....3~4***

■ ***Description des composants .....5~6***

■ ***Méthode d'installation 7***

■ ***Fonction nécessaire avant utilization .....8~10***

- ***épreuve Fonctionnement 8***
- ***Réglage de l'adresse du contrôle central 9***
- ***Fonction ESP 10***

■ ***Pendant l'utilisation .....11~17***

- ***Fonctionnement Refroidissement 11***
- ***Fonctionnement Chauffage 12***
- ***Fonctionnement Automatique.....13***
- ***Fonctionnement Déshumidificateur 14***
- ***Fonctionnement Ventilateur 14***
- ***La Vitesse du ventilateur sélection.....15***
- ***Affichage Température ambiante 16***
- ***Verrou enfant 17***

Consignes de Sécurité

- L'installation doit être réalisée par notre service client ou bien par un technicien spécialisé dans l'installation et agréé par notre société.
- En cas de problèmes survenus à la suite d'une installation effectuée par une personne non qualifiée, notre société ne fournira aucun service gratuit.
- Les consignes de sécurité suivantes sont dispensées afin de prévenir tout danger ou perte imprévue.

⚠AVERTISSEMENT : Si l'utilisateur ne respecte pas les consignes obligatoires, cela peut provoquer des blessures graves et la mort.

⚠ATTENTION : Si l'utilisateur ne respecte pas les consignes obligatoires, cela peut provoquer des dommages corporels ou matériels.

: Les signes d'avertissement et d'attention ont pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur les dangers éventuels. Lisez et respectez ces indications afin d'éviter tout accident.

:Les signes d'avertissement et d'attention indiqués dans ce guide ont pour but de protéger l'utilisateur des dangers éventuels.

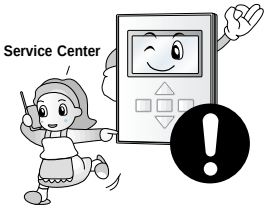
⚠AVERTISSEMENT

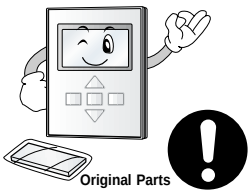
■ Installation

Confier l'installation de votre appareil au service client car une mauvaise installation peut provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou une blessure corporelle.

Utilisez les composants originaux afin d'éviter tout risque d'incendie, d'explosion ou de panne.

Confier la réinstallation de votre appareil au service client car une mauvaise manipulation peut provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou une blessure corporelle.



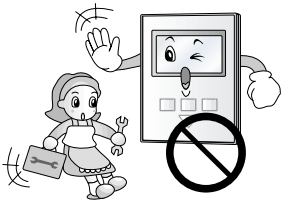


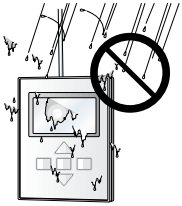
Conservez les substances combustibles et inflammables loin de l'appareil afin d'éviter tout risque d'incendie ou de panne.

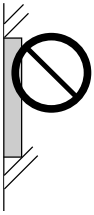
Ne pas démonter, réparer ou modifier le produit selon votre bon vouloir pour d'éviter tout risque d'incendie et de choc électrique.

Ne pas installer l'appareil dans un endroit humide ou mouillé pour d'éviter tout risque de panne.

Ne pas exposer votre appareil à la pluie afin d'éviter tout risque de panne.

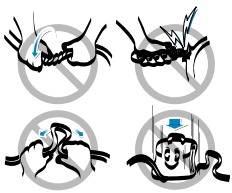




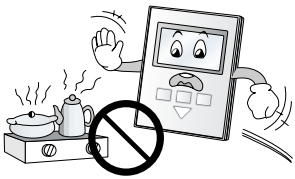


■ Pendant l'utilisation

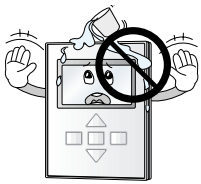
Ne pas modifier ou rallonger le câble d'alimentation selon votre bon vouloir. Cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique.



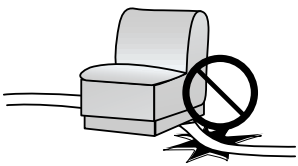
Ne pas placer un appareil chauffant à proximité du produit. Cela pourrait provoquer un incendie.



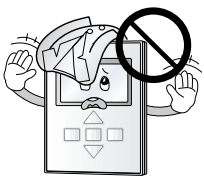
Ne pas faire tomber de l'eau sur l'appareil, cela pourrait provoquer un court-circuit ou une panne.



Ne pas placer d'objets lourds sur le câble d'alimentation, cela pourrait provoquer un incendie ou un court-circuit.



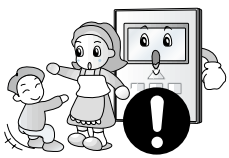
Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil, cela pourrait provoquer une panne.



Si l'appareil a été immergé dans l'eau, demandez la procédure à suivre au service client. Dans le cas contraire, il y aurait un risque de court-circuit.

⚠ ATTENTION

Assurez-vous de bien surveiller les enfants et les personnes âgées lorsqu'ils utilisent l'appareil, afin d'éviter tout accident.

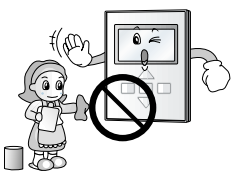


Éviter tout choc avec le produit, cela pourrait provoquer une panne.

Ne pas manipuler l'appareil avec des outils coupants. Cela pourrait abîmer l'appareil et provoquer une panne.

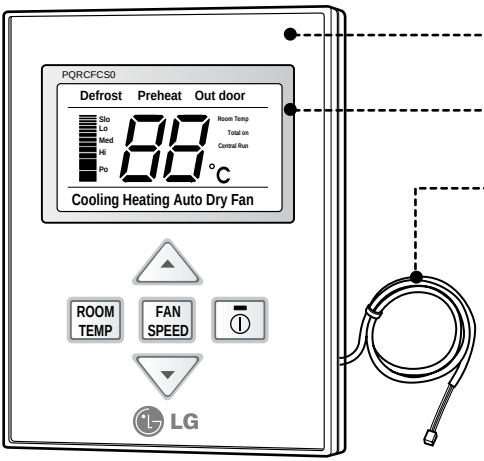
■ Pendant l'utilisation

Ne pas nettoyer l'appareil avec des détergents puissants comme des solvants. Utilisez des tissus doux afin d'éviter tout risque d'incendie ou de déformation du produit.



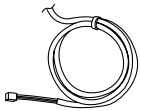
Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées. Ne pas tirer le câble de dérivation. Cela pourrait provoquer une panne ou un choc électrique.

Description des composants



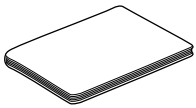
1. Boîtier de Contrôle Filaire
2. Écran LCD
3. Câble de connexion et raccord

Accessoires

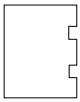


Câble de connexion (1EA)

Vis de fixation (2EA)



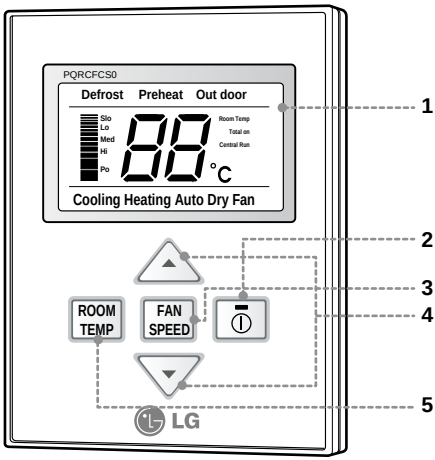
Manuel d'installation / d'utilisation



Papier d'installation

FRANÇAIS

Simple Bo tier de Contr le filaire



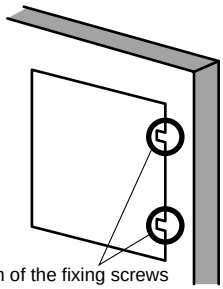
1. **Écran d'affichage d'informations**
2. **Fonction Marche/Arrêt (On/Off)**
3. **Bouton La Vitesse du ventilateur**
4. **Bouton De Commande De Température**
5. **Température ambiante**

Chaque fonction s'affichera à l'écran d'information pendant environ 3 secondes lors de la mise sous tension de l'appareil.

Méthode d’installation

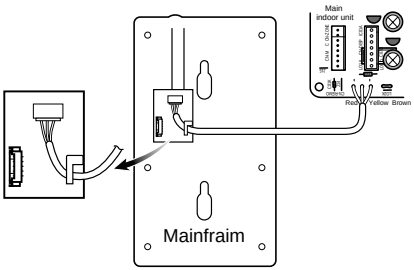
1 Positionnez correctement le papier d’installation puis déterminez la position et le poids des vis de fixation du boîtier de contrôle filaire.

• Reportez-vous à la face imprimée du papier d’installation.



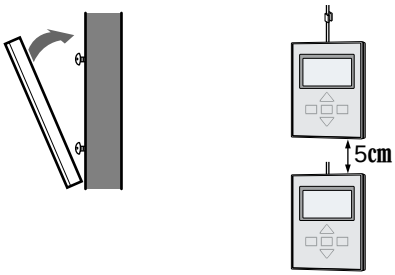
2 Branchez le câble de connexion dans l’unité intérieure.

• L’appareil est livré avec le câble relié uniquement au boîtier de contrôle. Fixez le câble de connexion dans le support du câble.



3 3. Retirez le papier d’installation avant d’installer le boîtier de contrôle afin qu’il puisse rentrer dans l’emplacement approprié.

Fixing the remote controller



* Ne pas encastrer le boîtier de contrôle dans le mur (Cela pourrait endommager le capteur thermique).

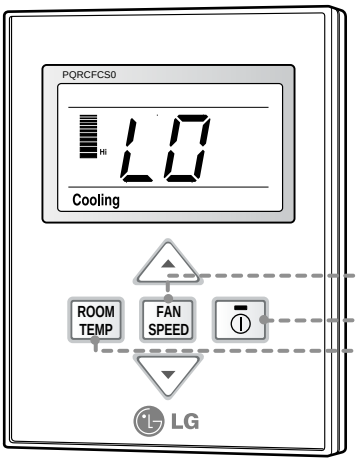
* Si vous souhaitez installer plusieurs boîtiers de contrôle à la verticale au même endroit, installez-les avec un intervalle régulier de 5 cm. (Cela pourrait endommager le capteur thermique)

FRANÇAIS

Fonction nécessaire avant utilization épreuve

Fonctionnement

Le Fonctionnement sert à vérifier l'installation du produit. La température ne sera pas contrôlée. Par contre, l'appareil va fonctionner en différents modes comme Froid, ventilation salute, etc.



1 Si vous souhaitez sélectionner le mode Essai, appuyez en même temps sur les touches Température ambiante et Flux d'air pendant trois secondes.

2 L'appareil passe en Fonctionnement et l'écran affiche le symbole suivant.

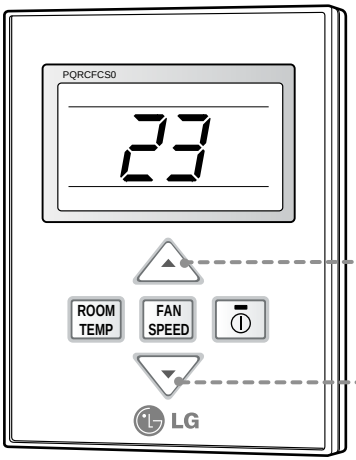
3 Pour annuler le Fonctionnement, appuyez sur la touche Marche/Arrêt (On/Off).

4 Le Fonctionnements'éteint automatiquement au bout de 18 minutes et l'appareil se met en veille.

Réglage de l’adresse du contrôle central

Please set the address when using the central controller.

You don't need to set address If you don't use central controller .



1 Si vous souhaitez régler l’adresse dans l’écran d’affichage de la température, appuyez simultanément sur les deux touches de réglage de la température (▲/▼) pendant trois secondes.

2 Appuyez sur la touche de diminution de la température ** pour changer le numéro du groupe. Appuyez sur la touche d’augmentation de la température ** pour changer le numéro de l’unité intérieure.
EX) Adresse du groupe : 2
Numéro de l’unité intérieure : 3

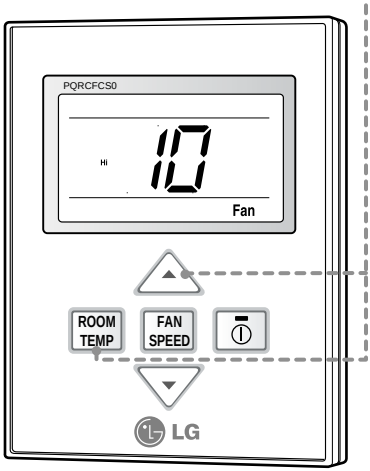
3 Réglez l’adresse en appuyant simultanément sur les deux touches de réglage de la température (▲/▼) pendant trois secondes.

- **Modèle Multi : Connectez l’unité extérieure avec PI485 pour l’unité extérieure.**
- **Modèle Simple : Connectez l’unité intérieure avec PI485 pour l’unité intérieure.**
- **Si vous reliez l’unité intérieure au boîtier de contrôle central, vous devez d’abord régler l’adresse réseau de l’unité intérieure afin qu’elle soit reconnue par le boîtier de contrôle central.**
- **L’adresse du contrôle central est composée du numéro du groupe et du numéro de l’unité intérieure**

FRANÇAIS

Fonction ESP

La fonction ESP règle le volume de la vitesse du ventilateur, pour le consalut de l'installation. Nous vous recommandons de ne pas utiliser cette fonction lorsque vous utilisez la télécommande.



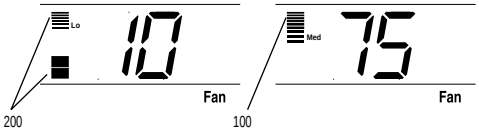
1 Appuyez simultanément pendant trois secondes sur les touches Température ambiante Bouton (▲)et d'augmentation de la température

2 Réglez le volume de chaque niveau de La Vitesse du ventilateur (Bas, Milieu et Salut) à l'aide du bouton de contrôle de la température. Appuyez sur la touche La Vitesse du ventilateur pour sélectionner La Vitesse du ventilateur. (La valeur ESP peut être réglée entre 1 et 255).

3 Si vous appuyez sur le bouton Arrêt (Off) pendant le réglage de la fonction ESP, vous annulez le réglage. (L'image de gauche montre le réglage de l'option Salut à ESP 10).

4 Appuyez simultanément pendant trois secondes sur les touches mode et d'augmentation de la température (▲). Puis, l'écran température clignote trois fois et le réglage ESP est activé.

EX)

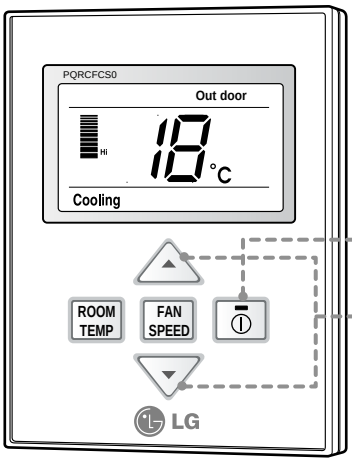


Réglage de l'option Bas à 210 **Réglage de l'option Milieu à 175**

* La valeur ESP est réglée en usine. Nous vous conseillons donc salutement de ne pas la modifier.

Comment à Utilisez Bouton de sélection du mode

Fonctionnement Refroidissement



1 Le Fonctionnement Refroidissement s'enclenche lorsque vous appuyez sur la touche Marche/Arrêt (On/Off).

2 Appuyez sur la touche de réglage de la température et réglez une température désirée inférieure à la température ambiante. (Entre 18 et 30°C).

Un clic sur la touche pour augmenter la température du 1°C.

Un clic sur la touche pour diminuer la température du 1°C.

* Si la température désirée est supérieure à la température de la pièce, la fonction de refroidissement ne se lance pas et seule la fonction ventilation se met en route.

3 Si vous souhaitez changer de mode en cours de fonctionnement, la sélection peut être changée uniquement à partir du panneau de contrôle et passera successivement en mode Froid, Chaud, Automatique, Déshumidificateur et Sec.

4 Si vous appuyez sur la touche Marche/Arrêt (On/Off), le refroidissement cesse.

Qu'est-ce la fonction « 3 minutes de Délai » ?

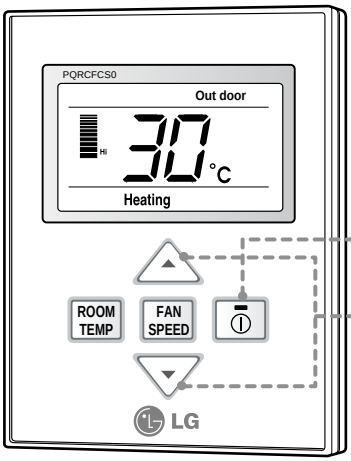
Il s'agit d'une fonction protégeant le compresseur, et qui retarde l'évacuation d'air froid lors du réenclenchement instantané de la fonction Froid après une interruption.

L'action de refroidissement reprend au bout de 3 minutes lorsque le compresseur redémarre.

- **Vous pouvez choisir une température entre 18 et 30°C.**
- **Nous vous conseillons de conserver une différence inférieure à 5°C entre les températures intérieure et extérieure.**

FRANÇAIS

Fonctionnement Chauffage



1 Si vous souhaitez enclencher le mode Chaud, appuyez sur la touche Marche/Arrêt (On/Off). Puis réglez le mode Chaud via le panneau de contrôle.

2 Réglez une température désirée supérieure à la température de la pièce (Entre 16 et 30°C).

Un clic sur la touche pour augmenter la température du 1°C.

Un clic sur la touche pour diminuer la température du 1°C

* Si la température désirée est supérieure à la température de la pièce, la fonction de refroidissement ne se lance pas et seule la fonction ventilation se met en route.

3 Si vous souhaitez changer de mode en cours de fonctionnement, la sélection peut être changée uniquement à partir du panneau de contrôle et passera successivement en mode Froid, Chaud, Automatique, Déshumidificateur et Sec.

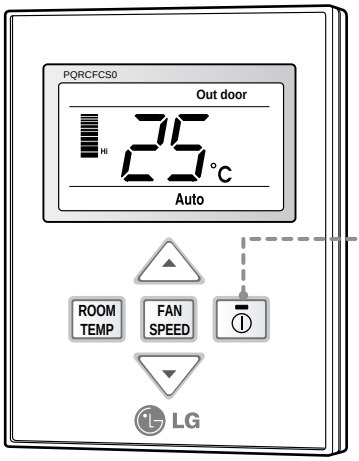
4 Si vous appuyez sur la touche Marche/Arrêt (On/Off), le Fonctionnement Chauffage cesse.

Qu'est-ce la fonction « 3 minutes de délai » ?

Cela peut prendre un certain pour que l'appareil expulse de l'air chaud. Il s'agit d'une fonction protégeant le compresseur. La pièce sera réchauffée avec de l'air chaud au bout de 3 minutes après le démarrage du compresseur.

■ Les modèles de refroidissement uniquement ne disposent pas de la fonction Chaud.

Fonctionnement Automatique



1 Enclenchez le mode Automatique via le panneau de contrôle, après avoir appuyé sur la touche Marche/Arrêt (On/Off).

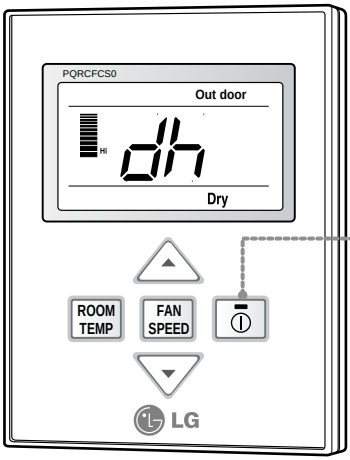
2 Lorsque la température de la pièce est inférieure à la température réglée : Fonctionnement Chauffage. Lorsque la température de la pièce est supérieure à la température réglée : Mode Froid.

3 Si vous souhaitez changer de mode en cours de fonctionnement, la sélection peut être changée uniquement à partir du panneau de contrôle et passera successivement en mode Froid, Chaud, Automatique, Déshumidificateur et Sec.

FRANÇAIS

Fonctionnement Déshumidificateur

Déshumidification en abaissant légèrement la température.



1 Appuyez sur la touche Marche/Arrêt (On/Off) de la télécommande.

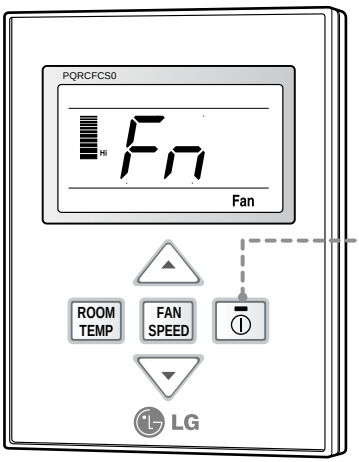
2 Choisissez le mode Déshumidificateur via le panneau de contrôle.

3 Pendant le Fonctionnement du Fonctionnement Déshumidificateur, « dh » apparaît sur l'écran d'affichage.

4 Si vous utilisez cette fonction pendant la saison des pluies ou lorsque l'humidité est très salute, cela vous permet de déshumidifier et rafraîchir efficacement la pièce.

* Le contrôle de la température n'est pas possible en Fonctionnement Déshumidificateur.

Fonctionnement Ventilateur



1 Appuyez sur la touche Marche/Arrêt (On/Off) de la télécommande.

2 Choisissez le mode Sec via le panneau de contrôle

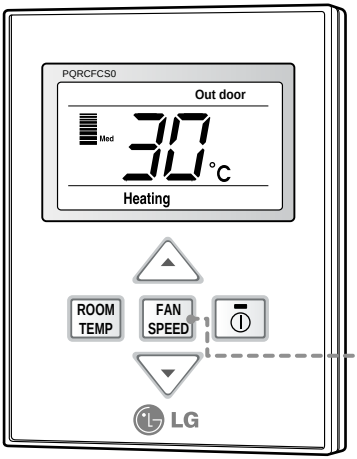
3 Pendant le Fonctionnement du Fonctionnement Ventilateur, « fn » apparaît sur l'écran d'affichage.

4
- En Fonctionnement Ventilateur, l'appareil n'expulse pas d'air frais, il n'a qu'une fonction de ventilateur.
- Ventiler de l'air à température ambiante permet de ventiler la pièce.

* Le contrôle de la température n'est pas possible en Fonctionnement Ventilateur.

La Vitesse du ventilateur sélection

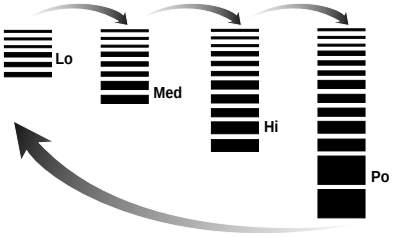
Vous pouvez facilement contrôler La Vitesse du ventilateur .



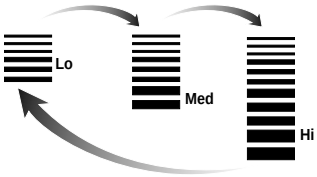
1 Sélectionnez La Vitesse du ventilateur que vous souhaitez en appuyant sur la Bouton De Commande De Température de la télécommande.

- Lorsque vous appuyez sur la Bouton De Commande De Température, la force de la vitesse du ventilateur change dans l'ordre suivant : Bas > Milieu > Salut > Puissant.
- Le flux de base est en position Salut.
- Si l'appareil ne reconnaît pas la fonctionnalité de contrôle de la vitesse du ventilateur, il ne prendra pas compte de votre sélection.

Sélection de la vitesse du ventilateur en mode Froid



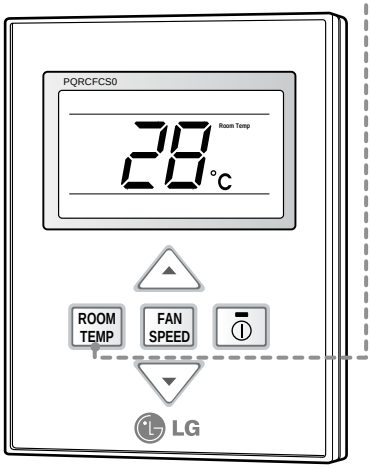
Sélection du Fonctionnement Chauffage, Déshumidification, Automatique, et Ventilation



- Si l'unité intérieure reconnaît les positions Bas et Milieu, vous pouvez régler La Vitesse du ventilateur sur la position Bas ou Milieu.

FRANÇAIS

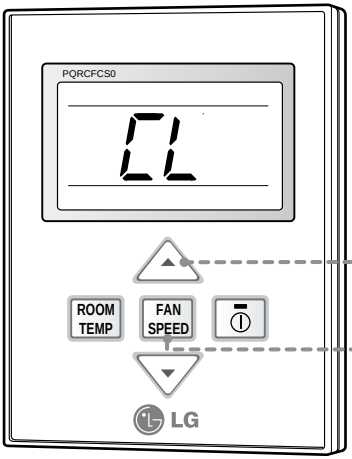
Affichage de la température ambiante



1 Lorsque vous appuyez sur la touche Température Ambiante de la télécommande, la température de la pièce s'affiche pendant environ 5 secondes, puis l'écran redevient normal.

Verrou Enfant

C'est la fonction qui permet d'emp_cher aux enfants d'utiliser le produit.



1 Vous pouvez utiliser la fonction Verrou Enfant en appuyant simultanément sur la touche d'augmentation de la température ** et la Bouton De Commande De Température pendant trois secondes. Lorsque vous enclenchez le verrou enfant, « CL » apparaît sur l'écran d'affichage de la température puis disparaît. Pendant les 3 secondes que dure l'affichage du symbole « CL », toutes les touches sont inactives.

2 Si vous souhaitez enlever le verrou enfant, appuyez pendant 3 secondes sur les touches d'augmentation de la température ** et de contrôle de la vitesse du ventilateur.

3 Si vous souhaitez appuyez sur la touche du verrou enfant en mode veille, appuyez tout simplement pendant 3 secondes sur les touches d'augmentation de la température ** et de contrôle de la vitesse du ventilateur. Le verrou enfant est enclenché.

4 Vous pouvez désactiver le verrou enfant de la même manière que vous l'avez enclenché

FRANÇAIS

LG
Einfache Kabel-Fernbedienung

Bedienungs-/Montageanleitung

MODELLE: PQRCFCS0

DEUTSCH

WICHTIG

- **Lesen Sie diese Anleitung vor der Montage des Gerätes sorgfältig durch.**
- **Die Montage der Elektrik muss darf nur von qualifiziertem Personal und gemäß den nationalen Bestimmungen vorgenommen werden.**
- **Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch nach sorgfältigem Lesen auf.**

INHALTSVERZEICHNIS

■ *Sicherheitshinweise.....3~4*

■ *Beschreibung der Bauteile.....5~6*

■ *Montage 7*

■ *Erforderliche Schritte vor der Inbetriebnahme.....8~10*

- *Testbetrieb 8*
- *Einstellung der Adresse der Zentralsteuerung 9*
- *ESP (Externer statischer Druck der Rohrleitung) 10*

■ *Während des Betriebs. .....11~17*

- *Kühlungsbetrieb 11*
- *Heizbetrieb 12*
- *Automatik-Betrieb 13*
- *Entfeuchtungsbetrieb 14*
- *Lüftungsbetrieb 14*
- *Auswahl Luftstrom 15*
- *Innentemperaturanzeige 16*
- *Kindersicherung 17*

Sicherheitshinweise

- Die Montage sollte nur durch erfahrene Benutzer erfolgen, z. B. durch den Servicebetrieb oder durch spezialisierte und von uns zugelassene Händler.
- Bei Störungen auf Grund einer unsachgemäßen Montage durch nicht qualifizierte Personen erlischt der Garantieanspruch.
- Zur Vermeidung unerwarteter Gefahren oder Schäden sollten die folgenden Sicherheitshinweise beachtet werden.

⚠Warnung : Warnung: Bei Missachtung der erforderlichen Verfahren besteht die Gefahr von schweren Verletzungen bzw. Lebensgefahr.

⚠Achtung : Achtung: Bei Missachtung der erforderlichen Verfahren besteht die Gefahr von Verletzungen bzw. Sachschäden.

: Die Warnungen und Vorsichtshinweise weisen den Benutzer auf mögliche Gefahren hin. Lesen und beachten Sie sämtliche Hinweise sorgfältig, um Unfälle zu vermeiden.

: Zur Vermeidung von Gefahren wird auf Warnungen und Vorsichtshinweise in diesem Handbuch sowie auf dem Produkt selbst gesondert hingewiesen.

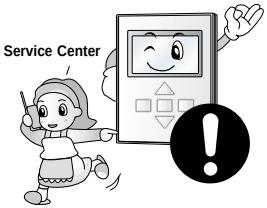
⚠Warnung

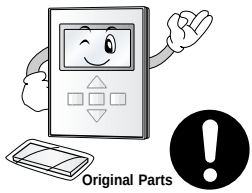
■ Montage

Die Montage des Produktes sollte nur durch einen Servicebetrieb erfolgen. Bei unsachgemäßer Montage besteht die Gefahr von Bränden, Stromschlägen, Explosionen sowie Verletzungen.

Verwenden Sie zur Vermeidung von Bränden, Stromschlägen, Explosionen und Geräteausfällen nur Originalteile.

Die Neumontage des Produktes sollte nur durch einen Servicebetrieb erfolgen. Bei unsachgemäßer Neumontage besteht die Gefahr von Bränden, Stromschlägen, Explosionen sowie Verletzungen.



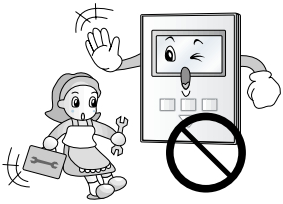


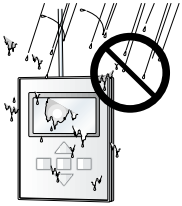
Leicht entzündliche und/oder brennbare Stoffe niemals in der Nähe des Gerätes lagern oder verwenden. Ansonsten besteht die Gefahr von Bränden oder Geräteausfällen.

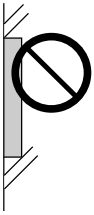
Das Gerät niemals selbst auseinandernehmen, reparieren oder verändern. Ansonsten besteht die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen.

Das Gerät niemals in nassen oder feuchten Orten montieren. Ansonsten besteht die Gefahr von Geräteausfällen.

Das Gerät niemals Regen aussetzen. Ansonsten besteht die Gefahr von Geräteausfällen.



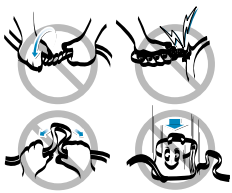




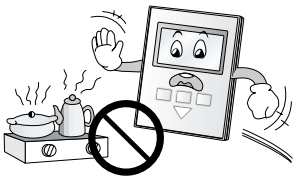
DEUTSCH

■ Während des Betriebs

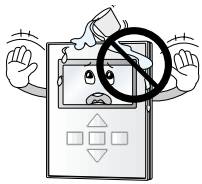
Das Netzkabel niemals selbst verändern oder verlängern. Ansonsten besteht die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen.



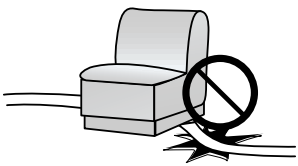
Heizgeräte niemals in der Nähe des Gerätes betreiben. Diese können Brände verursachen.



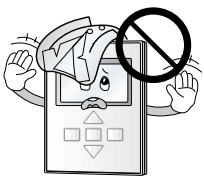
Es darf kein Wasser auf das Gerät tropfen. Ansonsten besteht die Gefahr von Stromschlägen oder Geräteausfällen.



Keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel stellen. Ansonsten besteht die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen.



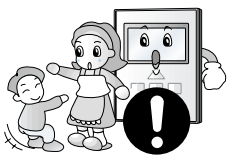
Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen. Ansonsten besteht die Gefahr von Geräteausfällen.



Falls das Gerät in Wasser getaucht wurde, verständigen Sie sofort einen Servicebetrieb. Ansonsten besteht die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen.

⚠ Achtung

Um Unfälle zu vermeiden, sollten Kinder oder ältere Personen das Gerät niemals unbeaufsichtigt bedienen.

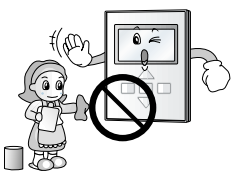


Das Gerät niemals Erschütterungen aussetzen. Ansonsten besteht die Gefahr von Geräteausfällen.

Das Gerät niemals mit scharfen Gegenständen berühren. Ansonsten besteht die Gefahr von Geräteausfällen durch Beschädigungen der Bauteile.

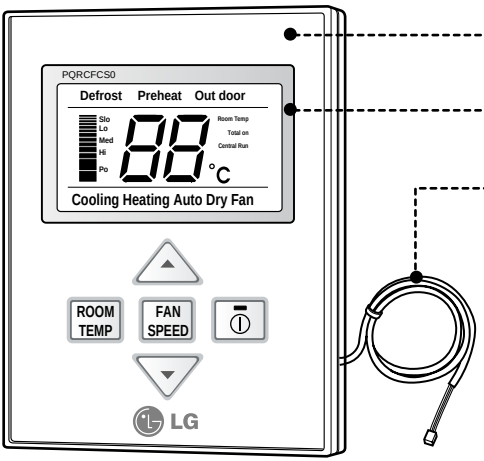
■ Während des Betriebs

Das Gerät nicht mit starken Reinigungsmitteln reinigen, wie z. B. Lösemittel. Verwenden Sie zur Vermeidung von Bränden oder Verformungen des Gerätes nur weiche Tücher.



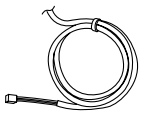
Das Gerät niemals mit feuchten Händen berühren. Niemals am Leitungskabel ziehen. Ansonsten besteht die Gefahr von Geräteausfällen oder Stromschlägen.

Bauteilbezeichnungen



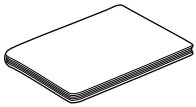
1. Kabel-Fernbedienung
2. LCD-Bildschirm
3. Anschlusskabel und Anschluss

Zubehör

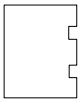


Anschlusskabel
(1 Stk.)

Montageschraube
(2 Stk.)



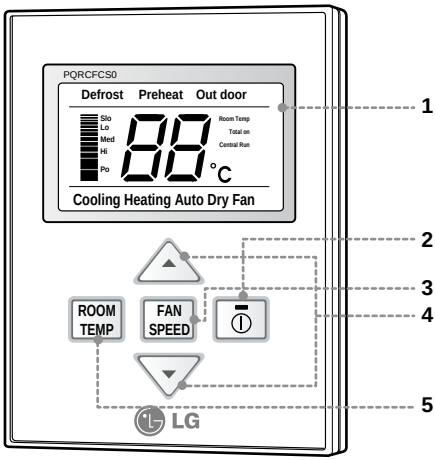
Bedienungs-/
Montageanleitung



Montageschablone

DEUTSCH

Einfache Kabel-Fernbedienung

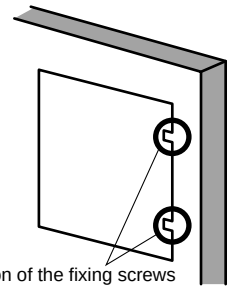


1. Bedienungsfeld
2. Netzschalter
3. Luftstromtaste
4. Temperaturregler
5. Raumtemperatur

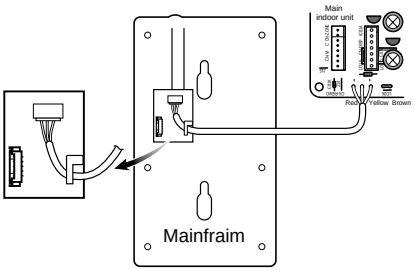
Jede Funktion leuchtet beim Einschalten ca. drei Sekunden lang im Anzeigefeld auf.

Montage

1 Legen Sie die Montageschablone an und bestimmen Sie die Position und Höhe für die Montageschrauben der Kabel-Fernbedienung.
- Verwenden Sie dazu die bedruckte Seite der Montageschablone.

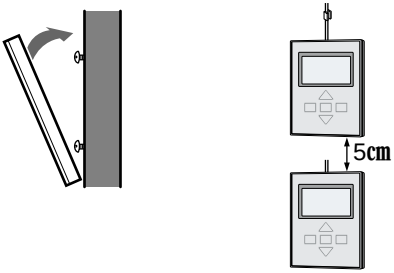


2 Schließen Sie das Anschlusskabel am Innengerät an.
- Bei Auslieferung des Gerätes ist das Kabel nur an der Fernbedienung angeschlossen. Befestigen Sie das Anschlusskabel anschließend mit der Kabelhalterung.



3 Entfernen Sie vor dem Anbringen der Fernbedienung die Montageschablone, um das Gerät korrekt auszurichten.

Fixing the remote controller



* Die Fernbedienung darf nicht in der Wand eingelassen werden. (Ansonsten besteht die Gefahr von Ausfällen des Temperatursensors.)

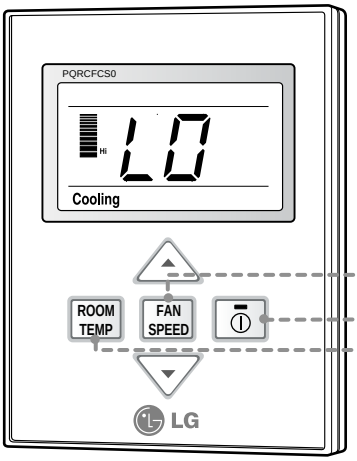
* Um mehrere Fernbedienungen untereinander zu befestigen, sollte zwischen den Geräte ein Abstand von 5 cm eingehalten werden. (Ansonsten besteht die Gefahr von Ausfällen des Temperatursensors.)

DEUTSCH

Erforderliche Schritte vor der Inbetriebnahme.

Testbetrieb

Der Testbetrieb dient zur Überprüfung der Montage des Gerätes. Die Temperatur wird dabei nicht geregelt. Statt dessen wird das Gerät in verschiedenen Modi betrieben, z. B. Kühlung, starke Lüftung, Kompressor ein.



1 Um den Test-Betriebsmodus zu aktivieren, halten Sie die Tasten für die Raumtemperatur und den Luftstrom gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt.

2 Das Gerät beginnt den Testbetrieb und die Anzeige gleicht der folgenden Abbildung.

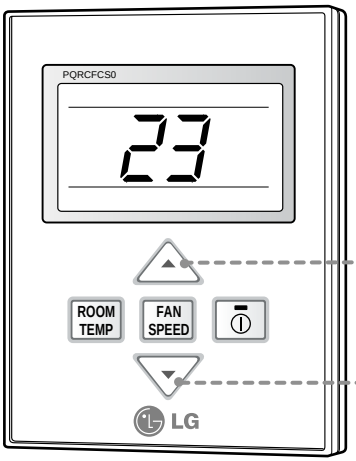
3 Um den Testbetrieb zu deaktivieren, drücken Sie die Ein/Aus-Taste.

4 Der Testbetrieb endet automatisch nach 18 Minuten und das Gerät wechselt in den Standby-Modus.

Einstellung der Adresse der Zentralsteuerung

Please set the address when using the central controller.

You don't need to set address If you don't use central controller .



1 Um die Adresse in der Temperaturanzeige einzustellen, halten Sie gleichzeitig beide Temperaturregler (▲/▼) drei Sekunden lang gedrückt.

2 Drücken Sie zur Änderung der Gruppennummer die Taste zur Verringerung der Temperatur. Drücken Sie zum Ändern der Innengerätenummer die Taste zur Erhöhung der Temperatur.
Beispiel: Gruppenadresse: 2
Innengerätenummer: 3

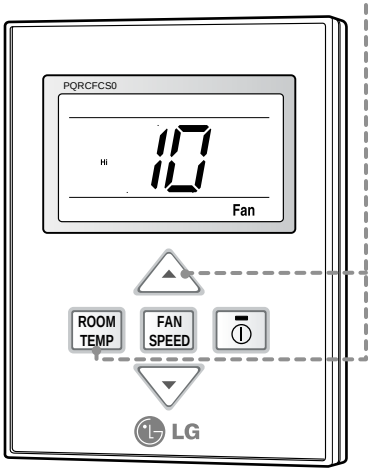
3 Halten Sie zum Einstellen der Adresse gleichzeitig beide Temperaturregler (▲/▼) drei Sekunden lang gedrückt.

- **Mehrfachgerät: Schließen Sie das Außengerät PI485 an**
- **Einzelgerät: Schließen Sie das Innengerät PI485 an**
- **Beim Anschluss des Innengerätes an die Zentralsteuerung sollte die Netzwerkadresse des Innengerätes so gewählt werden, dass diese von der Zentralsteuerung erkannt werden kann.**
- **Die Adresse der Zentralsteuerung setzt sich aus der Gruppennummer und der Innengerätenummer zusammen.**

DEUTSCH

ESP (Externer statischer Druck der Rohrleitung)

Der externe statische Druck der Rohrleitung wird durch Einstellung der Luftstromvolumen beeinflusst. Diese Funktion dient zur Erleichterung der Montage. Diese Funktion sollte nicht während des Betriebs der Fernbedienung aktiviert werden.



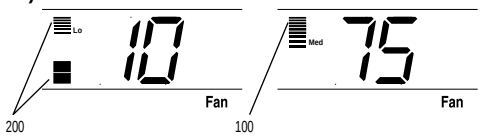
1 Halten Sie gleichzeitig die Betriebsmodus-Taste sowie die Taste zur Erhöhung der Temperatur(▲)drei Sekunden lang gedrückt.

2 Drücken Sie zur Einstellung des Luftstromvolumens (Gering, Mittel und Stark) den Temperaturregler. Drücken Sie zur Auswahl des Luftstroms die Luftstrom-Taste.(Für den ESP-Wert können Werte von 1 bis 25 eingestellt werden.)

3 Beim Betätigen des Ausschalters wird die Einstellung der ESP-Funktion abgebrochen. (Die Abbildung links zeigt ein Beispiel für die Einstellung Starker Luftstrom auf ESP 10.)

4 Halten Sie gleichzeitig die Betriebsmodus-Taste sowie die Taste zur Erhöhung der Temperatur (▲) drei Sekunden lang gedrückt. Die ESP-Einstellung wird nach dreimaligem Aufblinken der Temperaturanzeige aktiviert.

EX)

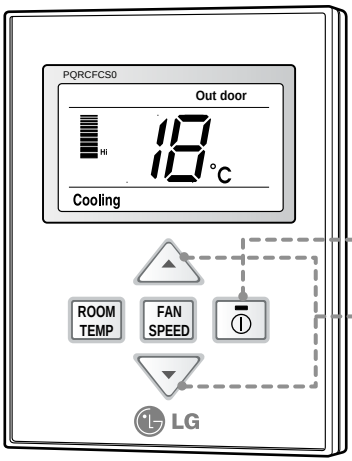


Einstellung des geringen Luftstroms auf 210 | **Einstellung des mittleren Luftstroms auf 175**

* Werkseitig wird ein geeigneter ESP-Wert eingestellt. Es wird daher dringend empfohlen, den ESP-Wert nicht selbst zu verändern.

Während des Betriebs.

Kühlungsbetrieb



1 Um den Heizbetrieb zu aktivieren, drücken Sie die Ein/Aus-Taste. Aktivieren Sie den Heizbetrieb über die Zentralsteuerung.

2 Drücken Sie die Temperaturtaste und stellen Sie die erwartete Temperatur niedriger als die aktuelle Raumtemperatur ein. (18~30°C)

Bei jedem Drücken auf diese Taste wird die erwartete Temperatur um 1°C erhöht.
Bei jedem Drücken auf diese Taste wird die erwartete emperatur um 1°C verringert.

* Falls die erwartete Temperatur höher als die aktuelle Raumtemperatur eingestellt wird, wird der Kühlungsbetrieb nicht aktiviert und es wird nur der Lüfter betrieben.

3 Der Betriebsmodus wird nur durch die Zentralsteuerung bei einem Wechsel in der Reihenfolge Kühlung, Heizen, Automatisierung, Entfeuchtung und Trocknung geändert.

4 Beim Drücken der Ein/Aus-Taste wird der Kühlungsbetrieb angehalten.

Wozu dient die dreiminütige Verzögerung?

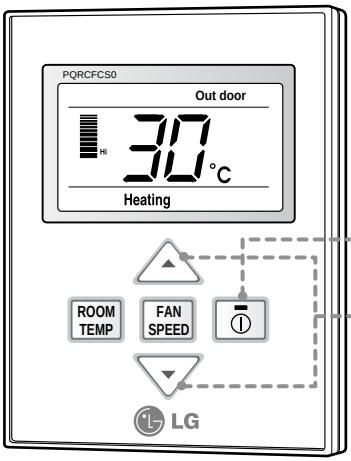
Diese Funktion dient zum Schutz des Kompressors. Dabei wird der Ausstoß von Kaltluft nach Beenden und erneuter Aktivierung des Kühlungsbetriebs verzögert.

Der Kühlungsbetrieb beginnt drei Minuten nach Einschalten des Kompressors.

- **Die erwartete Temperatur kann von 18°C bis 30°C eingestellt werden.**
- **Der ideale Temperaturunterschied zwischen Innen- und Außengerät sollte weniger als 5°C betragen.**

DEUTSCH

Heizbetrieb



1 Um den Heizbetrieb zu aktivieren, drücken Sie die Ein/Aus-Taste. Aktivieren Sie den Heizbetrieb über die Zentralsteuerung.

2 Stellen Sie die erwartete Raumtemperatur höher als die aktuelle Raumtemperatur ein. (16~30°C)

Bei jedem Drücken auf diese Taste wird die erwartete Temperatur um 1°C erhöht.

Bei jedem Drücken auf diese Taste wird die erwartete Temperatur um 1°C verringert.

* Falls die erwartete Temperatur höher als die aktuelle Raumtemperatur eingestellt wird, wird der Kühlungsbetrieb nicht aktiviert und es wird nur der Lüfter betrieben.

3 Der Betriebsmodus wird nur durch die Zentralsteuerung bei einem Wechsel in der Reihenfolge Kühlung, Heizen, Automatisierung, Entfeuchtung und Trocknung geändert.

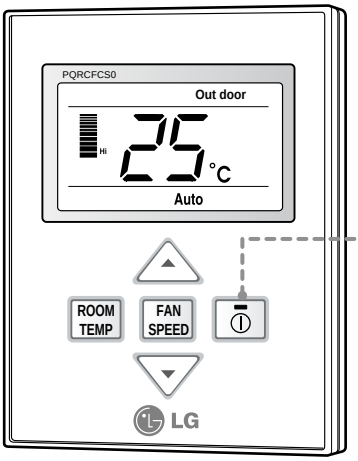
4 Beim Drücken der Ein/Aus-Taste wird der Heizbetrieb angehalten.

Wozu dient die dreiminütige Verzögerung?

Der Ausstoß von Warmluft wird etwas verzögert. Diese Verzögerung dient ausschließlich zum Schutz des Kompressors. Der Raum wird drei Minuten nach dem Einschalten des Kompressors beheizt.

■ Bei Geräten, die nur zur Kühlung dienen, ist kein Heizbetrieb möglich.

Automatik-Betrieb



1 Drücken Sie die Ein/Aus-Taste und aktivieren Sie über die Zentralsteuerung den Betriebsmodus Automatisierung.

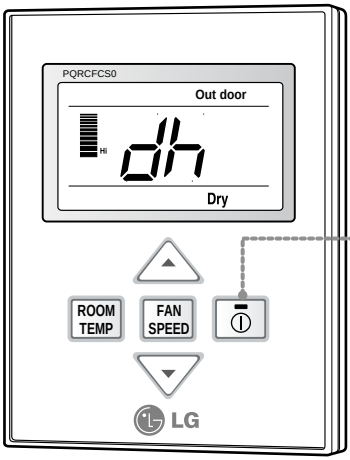
2 Falls die Raumtemperatur unterhalb der erwarteten Temperatur liegt: Heizbetrieb
Falls die Raumtemperatur oberhalb der erwarteten Temperatur liegt: Kühlungsbetrieb

3 Der Betriebsmodus wird nur durch die Zentralsteuerung bei einem Wechsel in der Reihenfolge Kühlung, Heizen, Automatisierung, Entfeuchtung und Trocknung geändert.

DEUTSCH

Entfeuchtungsbetrieb

Die Entfeuchtung erfolgt durch stufenweise Verringerung der Temperatur



1 Drücken Sie die Ein/Aus-Taste auf der Fernbedienung.

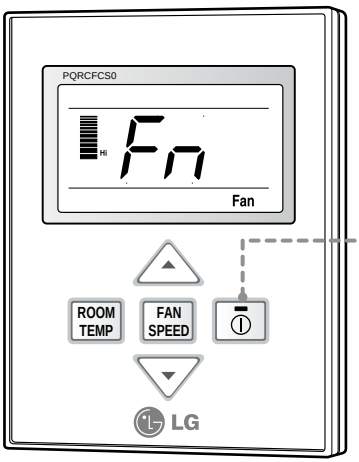
2 Bitte wählen Sie den Entfeuchtungsmodus über die Zentralsteuerung.

3 Während des Entfeuchtungsbetriebs erscheint das Symbol “dh” im Anzeigefeld.

4 Beim Betrieb während der regnerischen Jahreszeit oder bei hoher Luftfeuchtigkeit ist sowohl die Entfeuchtung als auch die Klimatisierung der Raumluft möglich.

* Die Temperaturregelung ist im Entfeuchtungsbetrieb nicht verfügbar.

Lüftungsbetrieb



1 Drücken Sie die Ein/Aus-Taste auf der Fernbedienung.

2 Bitte wählen Sie den Trocknungsmodus über die Zentralsteuerung.

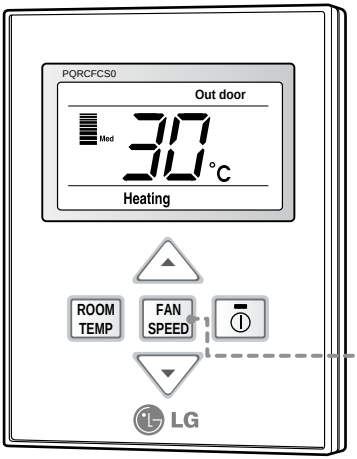
3 Während des Lüftungbetriebs erscheint das Symbol “fn” im Anzeigefeld.

4
- Beim Lüftungsbetrieb wird keine Kaltluft ausgestoßen. Es wird nur der Lüfter betrieben.
- Bei nahezu gleichen Raum- und Außentemperaturen kann so der Raum belüftet werden.

* Die Temperaturregelung ist im Lüftungsbetrieb nicht verfügbar.

Auswahl Luftstrom

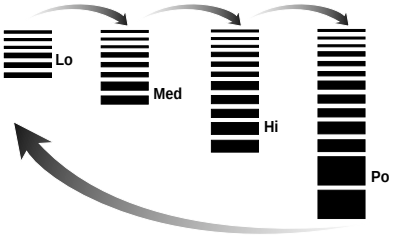
Der Luftstrom kann auf einfache Weise beeinflusst werden.



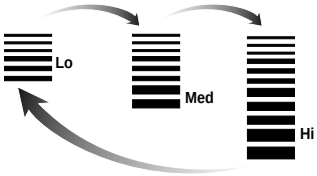
1 Drücken Sie zur Einstellung des gewünschten Luftstroms die Luftstrom-Taste auf der Fernbedienung.

- Beim Drücken der Luftstrom-Taste ändert sich die Stärke des Luftstroms in der folgenden Reihenfolge: Gering > Mittel > Stark > Hohe Leistung.
- Die Grundeinstellung lautet “Stark.”
- Falls das Gerät die Regelung des Luftstroms nicht unterstützt, ist keine Auswahl möglich.

Auswahl des Luftstroms im Kühlungsbetrieb



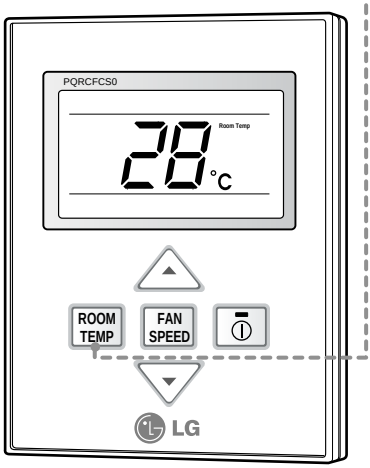
Auswahl Heizen, Entfeuchtung, Automatik, Lüftung



- Falls das Innengerät die Funktionen geringer/mittlerer Luftstrom unterstützt, kann der Luftstrom gering oder mittelmäßig eingestellt werden.

DEUTSCH

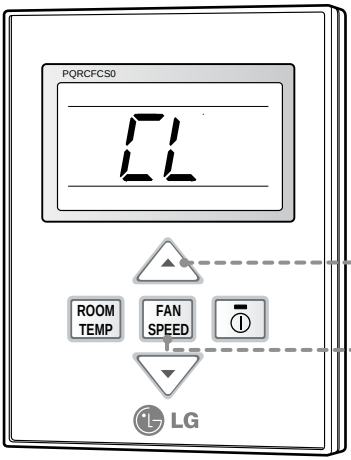
Innentemperaturanzeige



1 Beim Drücken der Taste für die Raumtemperatur auf der Fernbedienung wird die Innentemperatur ca. fünf Sekunden lang angezeigt.
Danach wird wieder der vorherige Bildschirm angezeigt.

Kindersicherung

Diese Funktion verweigert Kindern die Bedienung der Produkt.



1 Halten Sie zur Aktivierung der Kindersicherung gleichzeitig die Taste zum Erhöhen der Temperatur ** sowie die Luftstrom-Taste drei Sekunden lang gedrückt. Bei aktivierter Kindersicherung erscheint das Symbol “CL” in der Temperaturanzeige. Daraufhin wechselt das Gerät wieder in den vorherigen Modus. Während der Anzeige von “CL” im Anzeigefeld ist kein Tastendruck möglich.

2 Um die Kindersicherung zu deaktivieren, halten Sie die Taste zum Erhöhen der Temperatur sowie die Luftstrom-Taste drei Sekunden lang gedrückt.

3 Um die Kindersicherungs-Taste im Standby-Modus zu betätigen, halten Sie die Taste zum Erhöhen der Temperatur sowie die Luftstrom-Taste drei Sekunden lang gedrückt. Daraufhin wird die Kindersicherung aktiviert.

4 Die Deaktivierung erfolgt in gleicher Weise wie während des Betriebs.

DEUTSCH

P/No.: 3828A20561E Printed in Korea

After reading this manual, keep it in a place easily accessible to the user for future reference.